

دراسات في الفكر الاسلامي

الكتاب الثاني

اشراف

الدكتور ماهر عبد القادر محمد

# إسهام المسلمین فی الحضارة

تأليف  
حيدر بامات

ترجمة وتقديم

دكتور  
ماهر عبد القادر محمد علي

الناشر

المركز المصري للدراسات والابحاث

سابا باشا - اسكندرية



اسهام المسلمين في الحضارة



دراسات في الفكر الاسلامي  
اشراف  
الدكتور ماهر عبد القادر محمد

---

# إِسْهَامُ الْمُسْلِمِينَ فِي الْحَضَارَةِ

تأليف  
حيدر بامات

ترجمة وتقديم

دكتور  
ماهر عبد القادر محمد علي

الناشر  
المركز المصري للدراسات والابحاث  
سابا باشا - اسكندرية



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ





اهداء

الى المسلم المجاهد الذى يدافع عن دينه ...

الى كل من يعلى كلمة الحق والدين



## مقدمة تحليلية

دراسة الحضارات من أخصب ميادين الفكر التى يمكن لمفكر أن يعنى بها • وأهمية دراسة الحضارات ترجع الى أن الأمة اذا تمثلت فى وجدانها تراثها وحضاراتها وماضيها بكل أبعاده ، أمكن لمفكرها وعلمائها أن ينطلقوا الى آفاق التجديد والابداع • والحضارة تكشف عن ذاتها بصورة مستمرة فى الوعاء الثقافى للأمة من حيث ان الثقافة هى ذلك الكل المركب الذى يشمل المعرفة والعقائد والفن والأخلاق والقانون والعرف وكل القدرات والعادات الأخرى التى يكتسبها الانسان بوصفه عضوا فى المجتمع • ووفقا لهذه الفكرة يمكن القول بأن حضارة الأمة تبدو فى كل منجزاتها العقلية والجمالية والمادية ومظاهر الحياة الاجتماعية والاقتصادية والتربوية واللغوية والتشريعية ، وما يسود من معايير وقواعد أخلاقية •

ولذا فانه اذا أردنا أن ندرس حضارة من الحضارات كان علينا أن نبرز كل هذه الجوانب — بقدر الامكان — فى حركاتها التقدمية التى دفعتها الى الأمام ، ثم العوامل التى أدت الى وجود فجوة حضارية أو تدهور حضارى ، وموقف الأجيال من هذا • والذى لا شك فيه أن الحضارة العالمية ، وتطورها فى مراحل عبر تاريخ الانسان ذاته ، ينظر اليها كتفاعل حضارات مختلفة نشأت وازدهرت فى بقاع مختلفة من العالم ، ولهذا السبب أيضا فانه غالبا ما ينظر للحضارات المختلفة على أنها فى اتصال كحلقات السلسلة الواحدة •

وقد حاول تايور أن يفسر لنا التدرج الحضارى من خلال فكرة النمو التى تلعب دورها فى تشكيل تاريخ المستقبل حيث يقول : فان أمكن ظهور حضارة أمة بفترة على مسرح التاريخ فان ذلك لا يكون الا نتيجة نمو بطيء ولا يتم تطور الأشخاص والأمم والنظم والمعتقدات الا بالتدريج ، ولا تتباغ درجة التطور العالية التى تبدو للعيان الا بعدد الصعود فى درجات أخرى •

ان التاريخ يحدثنا عن حضارات عديدة وعريقة لمعت فى الأفق فى فترات مختلفة وفى أماكن مختلفة من العالم ، وقد أدت كل حضارة من تلك الحضارات الأدوار التى حددت لها فى تشكيل التاريخ الانسانى وقتئذ ثم اندثرت : كانت هناك حضارات للمصريين القدماء والاغريق والرومان والفرس والهنود وبلاد الصين ، وحضارات أخرى انطلقت من مواضع قرب جزيرة العرب مثل حضارة بابل وأشور والحضارة الفينيقية وحضارات أخرى غيرها فى أنحاء متفرقة من العالم ، ولم يكتب لأى منها الذيوع والانتشار عبر التاريخ ، اما لأنها كانت حضارات منغلقة فأنطوت على نفسها ودارت حول مركز انطلاقها ، واما لقصورها على ميدان ضيق النطاق بحيث لم تتمسك بسبل الانتشار ، أو لأن أهلها لفظوها فتركت للعدم • هذا ما كان من شأن الحضارات القديمة التى طوتها سجلات التاريخ •

أما حضارة الاسلام فكانت أعرق وأكثر كمالا ، وظلت خالدة ، وباقية عبر العصور تقاوم دائما وأبدا العبث والركود وعوامل الإهمال والهجوم والانتكار والجحود ، وهذا التراث الاسلامى الخالد الماثل أمام العيان يحكى بعض جوانب الأمجاد الاسلامية ، بصورة تدعو للاعجاب •

والحديث عن حضارة الاسلام لا ينبغي أن يتصوره القارئ على

أنه من قبيل الماضي الذى حفظه سجل التاريخ وطواه ، وانما حضارة الاسلام معاصرة دائما ودوما ، فعناصر القوة والأصالة فى هذه الحضارة مستمدة من الدين الاسلامى الحنيف الذى حثنا على التفكير والتأمل فى كل زمان ومكان •

على أنه يمكن القول : ان انتشار الاسلام هو الذى أوجد الامبراطورية الاسلامية العظمى تاريخيا وطبعها الى يومنا هذا بطابعه وروحه • فالاسلام كما نعلم فرض نفسه عقليا ووجدانيا على كل الشعوب التى احتوتها الامبراطورية الاسلامية • وحين توالى الفتوحات الاسلامية شرقا وغربا ، شمالا وجنوبا لم يلبث الاسلام أن منح كل هؤلاء وأولئك المثل الأعلى مما جعلهم يبدلون أنفسهم رخيصة فى سبيل قيام امبراطورية الاسلامية •

حين نزل القرآن أعلن أنه قد نزل بالحق للناس جميعا ، وهنا رسم للناس قواعد الحياة العملية وقواعد الفكر والنظر ، وصور لهم الكون أبلى تصوير ، فكان بذلك دستور المسلمين وروح حضارتهم • وبجانب القرآن الكريم وجدنا السنة النبوية التى تمثل كل ما صدر عن الرسول عليه الصلاة والسلام من قول أو فعل أو تقرير ، وصار الكتاب والسنة هما منهجا للسلوك القويم •

انقد انطلق المسلمون فى شتى بقاع المعمورة يحملون القرآن والسنة ليخلصوا العالم من الفساد ، ويأخذوا بيد الانسانية الى طريق الحضارة ، حتى كان القرن الثانى الهجرى الذى شهد من الانجازات والابتكارات ما تعجز الأقلام عن وصفه ... عقلية مبدعة ، وفكر ناضج ، وبصر ثاقب وفن رائع ، وفلسفة شامخة ، كل هذا وأكثر نلتقى به منذ بداية القرن الثانى الهجرى •

والكتاب الذى نقدمه لقراء العربية اليوم يبدأ قصته الحقيقية بالعصر الذهبى للحضارة الاسلامية ، حيث يعرض لنا مؤلفه حدر باهات تطور الحضارة الاسلامية علما وفنا وأدبا منذ تأسيس مدرسة بغداد ، ويوضح لنا أن العصر العباسى يعتبر بحق عصر ازدهار حقيقى ، وهو يستند بالديد من الأفكار والنصوص والاختبارات التى استهداها من أولئك الذين كتبوا عن الحضارة الاسلامية .

ومن بين الآراء الهامة التى يقدمها لنا المؤلف عن مدرسة بغداد رأى سيد بلوت الذى يقرر بوضوح أن الروح العلمية الصادقة التى سادت هذه المدرسة هى التى زودت العلم بدفعات قوية وأضاعت الطريق أمام العلماء فيما بعد ، فى شتى بقاع المعمورة .

ويوضح لنا المؤلف أن الحضارة الاسلامية وجدت طريقها الى الهند فى عهد السلطان محمد الغزنوى ، كما أنتقلت الى السلاجقة عن طريق عمر الخيام فى حدود أوائل القرن الحادى عشر الميلادى ، ووصلت الى المغول والدشمانيين ، بل وامتدت آثارها الى الصين فى أواخر القرن الثالث عشر الميلادى .

ورغم أن المؤلف لم يتعرض لحركة الاستشراق أساسا ، إلا أنه يذكر لنا أن من الصعب على أى مستشرق أن ينكر الاسهام الخلاق للحضارة الاسلامية ، وهو يوضح لنا أيضا أن بعض المستشرقين قد يترددون فى الاعتراف بفضل الاسهام الاسلامى علميا ، ويقصرون دورهم على مجرد نقل التراث العلمى القديم ، ولكن الدراسات الحديثة أثارت فى وضوح تام الى أن علماء الاسلام لم يكونوا مجرد نقلة لتراث الاغريقى ، وانما هم أعدوا دراسة هذا التراث ، وحين نقل

الى أوروبا تم هذا من خلال الدراسات التي أجريت حول التراث اليوناني •

ثم ينتقل المؤلف الى دراسة موضوع هام وهو كيفية غزو الحضارة الاسلامية للغرب والمسالك التي اتخذها هذا الغزو من خلال استعراض الاسهام الاسلامي في شتى مجالات العلوم والفنون • ويبدأ المؤلف فكرته الأساسية في هذا الجانب بالاجابة أولا على السؤال : متى وصل الاسلام الى أوروبا ؟ ثم يستتبع هذا بتحديد المسالك التي نفذ من خلالها الى العالم الغربي •

أما من ناحية وصول الاسلام الى أوروبا فان الكتب يستبعد منذ البداية الذكرة الشائعة لدى الدارسين والقائلة بأن الحروب الصليبية هي المسؤولة بصفة رئيسية عن مثل هذا الالتقاء ، ويشير الى أن الحضارة الاسلامية دخلت أوروبا عن طريق اسبانيا وصقلية وجنوب فرنسا ، وقبل ذلك لعبت التجارة والحج الدور الرئيسي في الالتقاء بين الحضارة الأوروبية المسيحية والحضارة الاسلامية • والكتب يقدم لنا العديد من الأمثلة التي تشير الى التقاء الغرب بالحضارة الاسلامية فكريا وماديا بعيدا عن التعصب والفرقة التي حاولت الحروب الصليبية بذورها في طريق هذا الالتقاء •

وحين ينتقل الكتب لمعالجة اسهام المسلمين في الحضارة ، نجده منذ البداية يؤكد أنه سوف يشير الى الاكتشافات والأمثلة التي تدل أوروبا بفضلها لحضارة الاسلام • ولذا يستعرض الأمثلة المتعددة للعلوم ، وهدي ما أحرزه الغرب من تقدم فيها من خلال الفكر والنظر الاسلامي ، فيوضح - ونحن نتفق معه في هذا - أن الفلك والرياضيات

من بين العلوم الهامة التي استرعت انتباه علماء الاسلام ، ويبين على وجه الخصوص أن الخلفاء اهتموا بعلم الفلك اهتماما كبيرا سواء في الشرق أم في اسبانيا ، ويشير كذلك الى عنايتهم ببناء مراصد في بغداد والقاهرة وقرطبة وبلد الوليد وسمرقند . ويبرز أيضا القيمة التاريخية لاهتمام الخليفة المنصور بعلم الفلك ثم متابعة هذا الاهتمام في عصر الرشيد والمأمون من بعده . والكاتب هنا يشير الى نماذج عديدة للكتابات والمؤلفين الذين اهتموا بعلم الفلك مثل البتاني وابن يونس والحسن بن الهيثم والبيروني وغيرهم .

وأما في مجال الرياضيات فنجد الإشارة الهامة لكتاب الجبر والمقابلة للخوارزمي ذلك المؤلف الذي يقول عنه جيرارد الكريموني أنه « نبه معاصريهم من الغربيين الأوائل الى روعة الحسابات الجبرية وفي نفس الوقت نبههم الى حساب الكسور العشرية » . وكذلك يشير المؤلف الى روعة الاسهام الاسلامي في حساب المثلثات ومعرفة الجيب وجيب التمام والظل ، وفضل المسلمين في اختراع الصفر الذي أحدث انقلابا ثوريا في الرياضيات .

وأما في مجال علم الطبيعة فان المؤلف يستشهد باسهامات الحسن ابن الهيثم الرائدة في مجال البصريات حيث يعتبر مؤلفه بداية العلم انحديث في علم الضوء .

وهكذا نجد المؤلف يعالج الموضوعات المختلفة في مجال العلوم الطبيعية والطب والكيمياء ومدى ارتباط الكيمياء بالصيدلة وكيف أن مفكرى الاسلام استطاعوا أن يستحدثوا فرعا جديدا من فروع الدراسات العامة والخاصة بتطبيق الكيمياء في الصيدلة وهو ما نعرفه بعلم الكيمياء الصيدلانية .



لكن ينبغي لنا أن نشير الى بعض الافكار التى أوردها المؤلف فى مجال الدراسات الانسانية مثل الجغرافية والتاريخ والسياسة والاجتماع ، فمن نلاحظ فى مجال الجغرافية والتاريخ أن المؤلف يركز على أهمية الاضافة الاسلادية فى هذا المجال ، ويذكر أن هؤلاء كانوا شديدي الولع بالسفر والترحال ، فقد استطاعوا أن يجوبوا أنحاء العالم ، فكانت هناك زيارات متعددة للصين وافريقيا وأقصى آسيا ، حيث تقع جمهوريات الاتحاد السوفيتى حاليا ، ويعطى دليلا على ذلك وهى قصة رحلة سايه'ان التى كتبها أبو زيد فى حدود القرن التاسع ، ويقدم بعض الأدلة على رحلات المسعودى المؤرخ الاسلامى المشهور ، ورحلات البيرونى والادريسي وابن بطوطة ، ويشير الى أن علماء اللاتين فى أوروبا ظلوا يعتقدون لمدة أربعة قرون من الزمان تقريبا على الخريطة التى وضعها الرحالة العرب عن العالم ، ويشير أيضا الى أن هذه الخرائط بالاضافة الى غيرها من الكتب ، كانت أمام الرحالة فى العالم الاوروبى وساعدتهم كثيرا على اكتشاف أمريكا •

وأما فى مجال السياسة والاجتماع فيبرز المؤلف الاسهامات الاسلامية الرائدة فى هذا المجال ، ويركز على تعريف الفارابى للدونة ، وواجباتها نحو المواطنين ، ويذكر الصفات الهامة التى أشار اليها الفارابى باعتبارها الأساس الذى ينبغى توافره فى الحاكم ، ثم يشير الى أهمية كتاب الاحكام السلطانية للماوردى ، ويعرض بعد ذلك لأفكار ابن خلدون وكيف أن هذه الشخصية أصبحت موضع اعجاب من قبل المفكرين فى العالم ، ويشير الى تعريفه للتاريخ وفكرة نمو الحضارات وازدهارها والآراء الاقتصادية التى أوردها وصلتها بالآراء السياسية الواردة فى مقدمته •

وأما في مجال الهندسة المعمارية والفنون التشكيلية فيشير الكاتب إلى أهمية الاسهام الاسلامى فى هذا المجال ، وروعة البناءات والعمارات الاسلامية ، والأثر المعمارى الذى تركته على التراث المعمارى المسيحى ، ويقدم لنا الدليل على ذلك متمثلا فى الأثر الواضح لمسجد قرطبة فى اسبانيا على البناء المعمارى لكنيسة روتردام • وهكذا ينتبع المؤلف الجوانب المشرقة للفكر الاسلامى فى شتى المجالات ، وهو بهذا العمل التراثى قضى على الافكار الغريبة والدخيلة على هذا الفكر ، وابرز الاسهام العلمى الحقيقى للعلم الاسلامى فى سياق الحضارة •

وأريد أن أنبه للقارئ أن استعراض تاريخ العلم الاسلامى ، وانجازات الحضارة الاسلامية ، لا ينبغى أن يجعلنا نعيش فى الماضى ، وإنما المقصود باستعراض هذا الفكر أن نأخذ العبرة والدروس من التاريخ • • أن نحاول التقدم لا أن نعيش على ما تركه الاسلاف • وفى التاريخ ودرسه ، عظة وعبرة لمن يطالع صفحاته بدقة •

والله الموفق سواء المسبيل

دكتور ماهر عبد القادر محمد

بولكلى فى

أول ربيع ثانى ١٤٠٦ هـ

١٣ ديسمبر ١٩٨٥ م .

## ملاحظات اولية



## ملاحظات أولية

« أن العالم يقوم على أعمدة أربعة : حكمة العالم ، وعدالة العظيم  
وصلوات العابد وبسالة الشجاع » .

كان هذا الشعار منقوشا على مدخل الجامعات في اسبانيا في  
العصر الاسلامي . ويلاحظ أن الحكمة وضعت في رأس القائمة ، ولا  
غربة في ذلك حيث أن الاسلام يمتدح العلم في كثير من الآيات القرآنية  
وفي أحاديث النبي صلى الله عليه وسلم : « أن حبر العالم لأثمن من دم  
الشهيد » <sup>(١)</sup> ، كما يحث المؤمن على « أن يطلب العلم ولو  
في الصين » <sup>(٢)</sup> .

وظل المسلمون على ولائهم لهذه العقيدة على مدى قرون عديدة  
ويقول فيليب ك . حتى « طيلة النصف الأول من العصور الوسطى ،  
لم يسهم شعب في تقدم البشرية كما أسهم العرب » . وهذا إذا فهمنا أن  
كلمة «عرب» تعني كل من كانت لغتهم العربية وليس فقط من يعيشون في شبه  
الجزيرة العربية . . . فقد ظلت اللغة العربية هي لغة العلم والثقافة  
والتقدم الفكرى لكل العالم المتمدن باستثناء الشرق الأقصى . ومن  
القرن التاسع الى القرن الثانى عشر الميلادى كانت المؤلفات المكتوبة  
بالعربية في الفلسفة والطب والتاريخ والدين والفلك والجغرافيا أكثر  
منها في أى لغة أخرى » .

وخلاصة القول انه اذا أردنا الحصول على صورة دقيقة للحضارة الاسلامية فيجب تمثل أن هذه الحضارة لم يخلقها العرب وحدهم ، لكنها كانت ولا تزال نتاج شعوب من أجناس مختلفة ولغات مختلفة اجتمعت معا تحت راية الاسلام في مجتمع روحى تخطى حدود قومية الارض أو الدم • وليس من العسير أن نميز في الحضارة الاسلامية مقدار ما أسهم به كل شعب من هذه الشعوب ولكن العامل الاساسى في روح هذه الحضارة ، هو الاسلام •

ويعود الفضل في هذه الوحدة الروحية الى الاسلام ، الى عقيدة التوحيد الراسخة التى منها نبعت القوانين الاسلامية التى حكمت حياة المؤمن العامة والخاصة •

- كما يعود الفضل — الى مدى بعيد — الى سحر اللغة العربية •
- والفكر اليونانى فى أسس صورة ، كما يعبر عنه سقراط :
- «انه ليس المولد بل التربية هى التى صنعت الحضارة الهلينية» •

عندما ندرك كنه المسلم الذى صهر فى بوتقة الاسلام ، فلن نستطيع انكار الدور الذى أدته اللغة العربية الساحرة ، بكل ما فيها من رقة وإثارة وبيان ، والتى ظلت — نظير اللاتينية فى العالم المسيحى — ليست لغة الثقافة فحسب ، بل لغة التخاطب لكل البلاد الاسلامية •

وبوصفها لغة الدين <sup>(٢)</sup> فقد تركت أثرا بالغا فى جميع لغات العالم اسلامى وكنىس سيطرتها خلال العصور التى بلغت فيها الحضارة لاسلامية ذروتها درجة قسالة فيها فيليب حتى : «ان كل انسان فى

الامبراطورية الاسلامية اعتنق الاسلام وتكلم العربية كان يعتبر عربيا » •

أما الدور الذى أداه العرب فى الحضارة الاسلامية فدور كبير • ولا يستطيع أحد أن ينكر فضلهم فى تأسيس هذه الثقافة وبلوغها الذروة • ففى الواقع بلغت الحضارة الاسلامية ذروتها فى عصر هارون الرشيد والمأمون ، حوالى منتصف القرن الحادى عشر الميلادى ، كما يعود الفضل الى العرب فى الحضارة الاسبانية المدهشة وازدهارها ماديا غيما بين القرن التاسع والقرن الثانى عشر ، حينما كانت جامعات الاندلس مقصد العلماء من كل عالم الغرب ، والعرب هم الذين نقلوا الحضارة الاسلامية من اسبانيا الى سبتمانيا ومن المغرب الى صقلية ومنها الى جنوب ايطاليا •

ولكن بعد أن وقينا العرب حقهم ، فإن من التتكر التاريخى للحق كما أنه من غير العدل أن نحدد الاسهام المذهل الذى أداه لهذه الحضارة شعوب آسيا الوسطى وايران وتركيا والامبراطورية المغولية فى الهند •

فمن المستحيل جحود دين الحضارة الاسلامية لعصر السلاجقة ، الذين لا يزال فى الامكان رؤية الآثار الرائعة التى خلفوها فى قونية ، والحضارة التيمورية فى آسيا الوسطى فى القرن الخامس عشر حين اشتهرت مدن سمرقند وبخارى وحيرات كمراكز للعلم والثقافة ، كما أنه من المستحيل أيضا انكار دينها للسلطات الفارسية فى عصر السامانيين والبويديين وعلى الأخص أسرة السفين ( ١٥٠٠ - ١٧٧٢ ) التى أعادت أمجاد تاريخ مملكة فارس القديمة وأحييت من الزمان ، مجد عصر

الساسانيين ، على مدى قرنين اعتبرهما جايوت العصر الذهبي للفن  
الفارسي .... في أوج مجده من الجمال والاتساق والدقة ( فكان توهج  
آخر جذوة من النار ) •

كما أنه من الظلم أن ننكر — كما يفعل كثير من المستشرقين —  
إسهام الأتراك العثمانيين ، وهو إسهام كبير ، فالامبراطورية العثمانية  
لم تستعد عظمة الامبراطورية الاسلامية فحسب ، ولكنها كانت أيضا  
أكثر البلاد حضارة في القرن السادس عشر •

وأعظم ملك في العالم في ذلك الوقت وهو سليمان العظيم ، كان  
أيضا شاعرا مبرزا ، وراعيا مهوويا للآداب والفنون ، وأعظم الجناسر  
الثقافية في الامبراطورية العثمانية خيال عصره يبرز في العلوم  
والقانون ، وفي ازدهار التأليف في اللغات العربية والفارسية والتركية ،  
وفي الآثار المعاصرة في اسطنبول وبورصا وأدرنه ، وفي عظمة الصناعات  
الفخخرة ، وفي فخامة حياة البلاد وعظماء البلاد وأخيرا وليس آخرا في  
تسامحها الديني ، فتمتزج الحضارات التركية والبيزنطية والايطالية —  
لتشكل ذروة الحضارة العثمانية •

ولكى نعطي فكرة عن نظرة التقدير العظيم التي نظرت بها الشعوب  
المعاصرة للمعاهد العثمانية ، نذكر أن هنري الثامن ملك انجلترا أرسل  
بعثة الى تركيا لتدرس القانون العثماني قبل أن يقوم بتتقيح النظام  
القضائي في انجلترا •

وأخيرا كيف يمكن أن ينسى أنه في ذلك العصر خلفت امبراطورية  
المغول في الهند « تاج محل » وروعة المعمارية التي لم يبرها شيء •



«رأكببر نامہ» «الأبى الفضل» الذى يقول عنه كارادى هو «ذلك العمل الفذ النابض بالحياة والفكر والمعرفة حيث تناول كل جوانب الحياة وقام بفهرستها وتبويبها وحيث التقدم يغشى البصر ؟ ! انها وثيقة تفخر بها حضارة الشرق • ان الشعب الذى تبدو عبقريته فى مثل هذا الكتاب ، كانوا يسبقون عصرهم فى فن ادارة الحكم ، وربما كانوا يسبقون عصرهم فى نظراتهم فى الفلسفة الدينية ، هؤلاء الشعراء والفلاسفة عرفوا كيف يتعاملون مع عالم المادة فقد سجلوا ملاحظاتهم على تجاربهم وبوبوها واستخرجوا نتائجها • وكل ما عن لهم من أفكار لخصوه فى ضوء الحقائق وعبروا عن ذلك بكل فصاحة بل دعموا ذلك بالاحصائيات وينهى كارادى هو حديثه بالثناء على مبادئ التسامح لم تكن ترجمت من قبل للسريانية أو الكلدانية •



## أصول الحضارة الإسلامية



## أصول الحضارة الاسلامية

عندما بزغ نور الإسلام في العالم في منتصف القرن السابع كانت الحضارة اليونانية اللاتينية قد بدأت في الأمول . كما أن بيزنطة التي كان عليها أن تحافظ على حضارة أثينا وروما ، قد فشلت في ذلك ، ولم تستطع الحفاظ على كنوز الثقافة التي انتقلت إليها من روما الثانية . فكانت سبب تدمير عدد كبير من المؤلفات العلمية والآثار الفنية التي خلفتها عبور سبلة .

بالإضافة إلى التدمير من الأوثوكس البيزنطيين المتعصبين ، حاولوا تحطيم كل آثار الحضارة اليونانية ، وقد لطخ تيودورس الثاني سمعته بتخريبه في شمال افريقيا وتخريبا واسعا . وبناء على أوامره - لا أوامر الخليفة عمر - تم تدمير مكتبة الاسكندرية الشهيرة ، تلك الجريمة النكراء . وفي سنة ٤٨٩م أغلق الامبراطور زينو المدرسة الشهيرة في الرها التي كانت منذ القرن الثاني مركز اشعاع للغة السريانية والثقافة اليونانية في كل الشرق . ولقد خسر جستنيان حسن سمعته بخلقه المدرسة الافلاطونية الشهيرة في أثينا وكذلك المدارس في الاسكندرية .

وقد لجأ الرهبان النساطرة من الرها ونصيبين ، والفلاسفة الأثينيون والاسكندريون من اضطهاد الكنيسة الارثوذكسية والسلطات البيزنطية ، الى بلاد فارس ، وهناك في جو الحرية الكاملة وتحت الحماية

المتسامحة للساسانيين ، استطاعوا الاستمرار في ترجمة الكتب المقدسة  
للأباء والكنيسة ، وكذلك الكتب الفلسفية والعلمية من العصور الأولى  
اليونان •

والى العمل الدائب من هؤلاء العمال اللاجئين يرجع الفضل في أن  
وجد العرب عند غزوهم لسوريا وفارس جزءا هاما من تراث الفكر  
الاعريقي •

لقد تأثر العرب كثيرا بما فيهم من حب استطلاع موروث ، بهذا  
العالم من الأفكار الجديدة والمعرفة الجديدة ، الذي انفتح أمامهم بهذه  
المعارف القديمة ، فبدأ المنتصرون بشغف في دراسة فنون وعلوم هؤلاء  
الرعايا الذين قهرهم حديثا • فبدأوا أولا في ترجمة النسخ الشرقية  
للمؤلفين اليونانيين الى العربية ، ثم بعد ذلك تلك المؤلفات الأصلية التي  
لم تكن قد ترجمت من قبل السريانية أو الكلدانية •

## تطور الحضارة الاسلامية

- ١ - العصر الذهبي للحضارة الاسلامية .
- ٢ - مدرسة بغداد .
- ٣ - كيف غزت الحضارة الاسلامية الغرب ؟
- ٤ - المسالك التي اتخذها الغزو الاسلامي .





## تطور الحضارة الاسلامية

يرجع الفضل في تقدم وتطور الحضارة الاسلامية الى الخلفاء  
الأمويين الذين كثيرا ما لا ينصفهم المؤرخون المسلمون •

فعلوك هذه الاسرة لم يترددوا في استثمار كل مواهب رعاياهم  
بغض النظر عن الجنس أو الدين • وهكذا شق الكثيرون من العلماء  
والشعراء والاداريون ، طريقهم الى حاشية الخلفاء الأمويين •

والى هذه العناصر المختلفة جنسيا ودينيا في الامبراطورية ، يرجع  
الفضل في بلوغ الثقافة والفنون درجة عالية من الرقى في ذلك العصر •  
فكان يزين بلاط عبد الملك ، الشعراء الهاجاؤون جرير والفرزدق  
والأخطل — وكان الاخير نصرانيا — وكان هذا الخليفة المعرم بالعمارة  
والشعر بل كان هو نفسه شاعرا — وهو الذي أمر ببناء مسجد عمر  
في بيت المقدس ، وفي عصر ابنه وخليفته الوليد الذي امتدت في عصره  
الامبراطورية الاسلامية من الهند شرقا الى مراكش غربا ، شيدت هذه  
الروائع المعمارية الاسلامية : الجامع الأموي في دمشق ، ومسجد  
المدينة •



## ١ - العصر الذهبي للحضارة الإسلامية



## ١ - العصر الذهبي للحضارة الاسلامية

كان حكم بنى أمية في سوريا مجرد مرحلة النمو والنضج ، أما ازدهى عصور الحضارة الاسلامية فكان — بلا أدنى شك — في عهد الخلفاء العباسيين في بغداد ( ٧٥٠ — ١٢٥٨ ) والحكم الأموي في الاندلس ( ٧٥٥ — ١٤٩٢ ) « في زمن كانت فيه سائر بلدان أوروبا ترزخ في الظلمة والبربرية » كما يقول جوستاف لوبون : « كانت بغداد وقرطبة عاصمتا الاسلام العظيمتان مركزين للحضارة التي أضاعت العالم بنور عبقريتهما » ♦

ويكتب جيكونب ريزلر قائلا : « على مدى خمسة قرون ساد الاسلام العالم بقوته وعلمه وحضارته الفائقة ، فبعد أن ورث الاسلام الكنوز العلمية والفلسفية للحضارة اليونانية نقل هذه الكنوز — بعد أن أثراها — لأوروبا الغربية ، وهكذا وسع من الآفاق الفكرية للعصور الوسطى وترك أثرا بارزا على أوروبا فكرا وحياة » ♦

وكان تأسيس الخليفة المأمون « لبית الحكمة » في بغداد سنة ٨٣٠ حدثا هاما من أحداث العصور الوسطى ، وليس من المغالاة في شيء أن نقول أن هذه المؤسسة قد لعبت دورا هاما — وكانت تجمع بين الأكاديمية والمكتبة ومركز للترجمة — في نقل تراث الحضارات القديمة إلى العالم الغربي ، فقد قامت هذه المؤسسة الرابعة التي ضمت علماء من المسيحيين واليهود والعرب ، على الاهتمام « بالمعارف الأجنبية » من

علوم وفلسفة اليونان ، ومؤلفات : جالينوس وهيبوقراطيس وأفلاطون  
وأرسطو والشارحين من أمثال الاسكندر الافرديسي، وثيمستينس ويوحنا  
فيلوبونس ... الخ • لقد كان — ما ناحية ما — غزوا فكريا بلغ ذروته  
في نوع من النهضة العلمية والفكرية بين العلماء •

٢ - مدرسة بغداد





## ٢ - مدرسة بغداد

كان بيت الحكمة حجر أساس لمدرسة بغداد التي ظل تأثيرها حتى النصف الثاني من القرن الخامس عشر ، ويرجع الفضل الى هذه المدرسة الزاهرة في الحفاظ على استمرارية الحضارة ، واصلاح سلسلة المعارف الانسانية التي حطمها بقسوة في القرن السادس اضمحلال روما وسقوطها .

ولو اقتصرت حضارة الاسلام على مجرد انقاذ الحضارة القديمة والحفاظ عليها بعناية ثم نقلها للأجيال التالية ، لكانت هذه خدمة تجل عن الوصف . ولكن لم يكن الأمر كذلك . فان علماء وفلاسفة مدرسة بغداد ، ورثة روح وتعاليم مدرسة الاسكندرية ، اضافوا وأثروا الحضارة القديمة باضافات مبتكرة في كل فروع العلم ، باكتشافات لا حصر لها في الفنون التطبيقية ، وفوق كل ذلك باكتشاف طرق جديدة للبحث والاستكشاف .

ويقول سيديلوت - وهو حجة في هذا الموضوع - : « ان ما يمتاز به مدرسة بغداد هو الروح العلمية الصادقة التي وجهت كل أعمالها ، فكانت تتقدم من المعلوم الى المجهول ، تراقب الظواهر بكل دقة لتستنتج الاسباب من النتائج ، ولا تقبل حقيقة الا متى أثبتتها التجربة . كانت هذه هي توجيهات أساتذتها . لقد امتلك العرب في القرن التاسع الوسائل العلمية الفنية ، التي استطاع العلماء في العصر الحديث أن يستخدموها في اكتشافاتهم العظمى » .

ويؤيد هـ ١٠٠ ر • جيب في عصرنا الحاضر ما سبق أن قاله سيدياوت منذ قرن مضى ، بالقول : « بتركيز الفكر على أحداث فردية ، استطاع العلماء المسلمون أن يتقدموا بالطرق العلمية ، أكثر جدا مما فعل سابقوهم من اليونان والاسكندريين ••• واليهـم يرجع الفضل في ادخال أو استعادة الطرق العلمية لأوربا في العصور الوسطى » •

فلم تسهم مدرسة بغداد اسهاما قويا في ايقاظ أوربا فحسب ، كما كتب دى سيسموندى بل أشرفت بالضياء على كل آسيا •

ولقد شقت الحضارة طريقها الى الهند حوالى سنة ١٠١٦ م في عهد السلطان محمود الغزنوى ، ووصلت الى السلاجقة عن طريق عمر الجيام حوالى سنة ١٠٧٦ م ، والى المغول عن طريق نصر الدين توزى مؤسس مرصد المراغة في سنة ١٢٦٠ م ، والى العثمانيين حوالى سنة ١٣٣٧ م ، ودخلت الى الصين حوالى سنة ١٢٨٩ م في أثناء حكم كويلاى خان بواسطة كوشيونكج • ولقد أقام تموريد أولج بج أثرا جديدا خالدا تكريما لها في سمرقند سنة ١٤٣٧ م •

ولقد تخلص الغرب منذ عهد قريب من مؤامرة الصمت الذى خيم على كل جهود المؤرخين المستقلين مثل دى سيسموندى ، وجوستاف لويون ، وسيدياوت الذى أراد أن ينصف اسهام الحضارة العربية الاسلامية في تقدم البشرية •

ولا يستطيع الآن مستشرق جاد أن ينكر هذا الاسهام ، ولكن بينما يقرون تماما بدور الاسلام في نقل الحضارة القديمة الى الغرب ، الا أن بعض المستشرقين ما زالوا يترددون في الاعتراف بالروح الخلاقة

عند العرب ، ولكن من المستحيل دراستها • وبدون هذا التجديد لها  
من جانب العرب ، لاستحالة ظهور النهضة الحديثة ( أو احياء العلوم  
في أوروبا ) •

والبحث العلمى فى اسبانيا الاسلامية تؤكد المدرسة الفرنسية  
الحديثة للدراسات الشرقية والتي كان يرأسها ليفى بروفنسال ، وتؤيد  
ذلك جهود بعض المؤرخين الاسبان البارزين من أمثال سانشيز  
انورنوز ، وآسين بالاسواز ، وجوميز مورينو وأميل جارتسا جوميز •

يكتب سانشيز البورنوز : « بدون شك ، لا يستطيع أحد اليوم أن  
يتكلم عن العصور الوسطى المظلمة ، ففي نفس الوقت الذى كانت فيه  
أوروبا تعاني من البؤس والانحلال ، كانت هناك حضارة مزدهرة فى  
اسبانيا الاسلامية • ان قادة الدراسات العربية فى اسبانيا اليوم يفتحون  
أفاقا جديدة عن بذور وأثر وأشراق هذه الثقافة الاسبانية المغربية ،  
فأثبتوا الدور الحاسم الذى لعبته هذه الثقافة فى تقدم الفلسفة ،  
والعلوم والشعر ، بل وفى كل جوانب ثقافة أوروبا المسيحية • ولقد  
أثبتوا أن تأثيرها قد وصل الى قمم الفكر فى العصور الوسطى حتى بلغ  
القديس توماس ودانتى • وبلا شك يقصد أناس كثيرون جانبى جبال  
البرانس أو شواطئ البحر المتوسط ، ويرفضون الاعتراف بتقديم  
تفوقها ، وجيل دورها فى تشكيل الحضارة •

وعلى أية حال ، هناك براهين قوية اليوم على ذلك ، وكل يوم يأتى  
ببراهين جديدة تدود الى ما قبل النهضة بعدة قرون ، فان الينابيع التى  
كادت تجف ، فاضت من جديد ، ولقد حفظ نهر الحضارة الذى فاض من  
قرطبة ونقل الى العالم الحديث خلاصة الفكر القديم » •



٣ - كيف غزت الحضارة الإسلامية الغرب



### ٣ - كيف غزت الحضارة الاسلاميه الغرب

متى وصل الاسلام الى أوربا وأى السبل اتخذ اليها ؟  
للإجابة على هذا السؤال يجب أولا استبعاد الاعتقاد الشائع  
الخطأى ، بأن الحملات الصليبية هى المسؤلة عن أول لقاء للثقافة بين  
لشرق والغرب •

ولكى نحدد بالضبط أثر الحملات الصليبية على العلاقات بين ساحلى  
البحر المتوسط ، علينا أن نميز بين الثقافة الفكرية والأدبية من جانب ،  
والحضارة المادية المحضة من جانب آخر •

ولو أن هذا الأثر كان قليل الأهمية فى مجال العلوم والآداب ، ألا  
أنه كان بالغ السوء فى مجال الفكر والعلاقات الانسانية ، فقد أثار  
المسيحية ضد الاسلام فى صراع لا يهدأ ، بخلق جو من التعصب  
والكراهية ، وإيجاد فجوة عميقة بين الغرب والشرق ، ولمدة قرون عديدة  
منع قيام أى نوع من التعاون بين العالمين •

والروابط للفكرية الروحية التى كانت قد رسخت بين أسبانيا  
المسلمة وأكوتين ( جنوب غرب فرنسا ) فى نهاية القرن الثامن ، وانهارت  
بقسوة مولعة الحضارة الغربية مهدت كمحاولة مبشرة بالوفاق بين الشرق  
والغرب انتهت فجأة ، فلم يكد يلوح وميض هذا الاتحاد بين ثقافتى  
البحر المتوسط حتى خبا ، وأصبح من العسير التوفيق بينهما •

كانت هذه هي النتيجة المحزنة للحملات الصليبية على المستوى الروحي •

وعلى العكس من هذا فإن الغرب يدين بالكثير للحملات الصليبية في مجال الحضارة المادية •

فقد وضعت الحملات الصليبية الديانة المسيحية على اتصال مباشر مع الشعوب الاسلامية على أرض الاسلام نفسه • فلم يكن القرنان اللذان قامت فيهما الممالك الافرنجية في شرق البحر المتوسط ، حروبا متواصلة • لقد كانت هناك فترات من السلام في وسط العداء ، وقد أعطت هذه الفترات من السلام الفرصة لنمو العلاقات الانسانية بين انقوات المحنة والمسلمين ، واتصل عدد كبير من المسيحيين اتصالا مباشرا بحضارة أسمى بكثير من حضارة أوروبا في عصرهم • فقد وجد رجال الحملات الصليبية في الشرق أشياء كثيرة جديدة عليهم وأساليب تقنية ( فنية ) لم تكن معروفة لديهم في الغرب ، فادخال كميات كبيرة من المنتجات الشرقية الى الاسواق الاوروبية واستخدام وتبني أساليب جديدة في الزراعة والصناعة والحرف اليدوية ، كان من أهم نتائج الحملات الصليبية ، وقد أحدث هذا تحولا كبيرا في اقتصاد أوروبا الغربية • وتقدمت التجارة تقدما راقيا ، وانضمت مارسيليا الى دويلات المدن الايطالية التي كانت الى ذلك الحين تحتكر تجارة البحر المتوسط •

وبصورة عامة ، بدأت أوروبا تتلقى الدروس من الحضارة الشرقية وتجول الانتاج الغربى ، وهكذا قال البرت تشمبدر في كتابه الرائع عن «صلاح الدين : أنبل أبطال الاسلام» •



ويقول : من الشرق تعلم أسلافنا نسج المنسوجات الثمينة التي كانت سبب ثراء البندقية ثم اثراء أجزاء من فرنسا ، كما أخذوا من الشرق صناعة الستان والقطيفة والمطرزات الذهبية والفضية والمنسوجات الرقيقة مثل الموسلين والتل والتافتة : كما أنه منذ عصور قديمة برع الشرقيون في صناعة السجاجيد ذات الوبر الطويل الغزير ، ويحاول الشرقيون في صناعة السجاجيد ذات الوبر الطويل الغزير ، ويحاول إتقنت صناعة نفخ الزجاج وقطع المرايا ، فالفضل في ذلك يرجع الى الاساليب المستخدمة في أسواق الشرق الأدنى . كما أن الغرب تعلم صناعة الورق ومزج الشراب من صناع سوريا ، ولقد كان الغزو السلمي أثر باقيا على التجارة ، وبداية للصناعة في أوروبا ، فتعلمت أوروبا صناعة الفسيج ، ، وانتعشت صناعات الرفاهية وتطورت في الغرب ، واتسع الانتاج وتقدمت الاساليب الفنية . وفي الحقيقة اكتسحت المجتمع ثورة اقتصادية وعمت القارة بأجمعها .

وكما يقول ريزلر فإنه بالرغم من أن سوريا كانت لمدة عامين من الحملات الصليبية — موضع الاختلاط بين المسلمين والمسيحيين ، إلا أنها تأتي في المرتبة الثانية بعد صقلية ، وقبلهم تأتي اسبانيا ، من جهة تأثير العرب على الغرب .

ويجب أن نضيف أنه ما من شيء غريب في ذلك ، فقد كانت العلوم الفلسفية والآداب والفنون الاسلامية ، معروفة في الغرب قبل الحملات الصليبية ، وكان أثرها محسوسا قبل الحملات التي قام بها المسيحيون .



٤ - المسالك التي اتخذها  
الغزو الاسلامي



## ٤ - المسالك التي اتخذها الغزو الاسلامي

لقد تم تلاقى الحضارتين المسيحية والاسلامية عبر مسالك راسخة ، أدت فيها التجارة والحج الدور الرئيسى •

فقد ازدهرت حركة الانتقال من الشرق والغرب من قبل القرن الحادى عشر الميلادى ، ودخلت الحضارة الاسلامية الى أوروبا عن طريق اسبانيا وصقلية وجنوب فرنسا التى كانت تحت الحكم المباشر للمسلمين •

ففى منتصف القرن التاسع سادت الحضارة الاسلامية اسبانيا ، واعتبر الاسبان اللغة العربية الوسيلة الوحيدة للمعلوم والآداب ، وبلغت أهميتها حدًا اضطرت معه السلطات الكنسية الى ترجمة مجموعة القوانين المستعملة فى الكنائس الاسبانية الى اللغة الرومانية التى أشتمت منها اللغة الاسبانية الحديثة ، وكانت اللغتان مستعملتين فى كل جهات اسبانيا الاسلامية •

وأدركت اسبانيا المسيحية تفوق المسلمين ، وفى سنة ٧٣٠م أرسل الملك الفونسو الكبير ملك أوسترياس فى طلب اثنين من العلماء المسلمين ليقوما على تعليم ابنه وولى عهده ، وقد عمل الملكان ألفونسو السادس — فاتح بلد الوليد ( طليطلة Toledo ) والذى كان قد تزوج ابنه ملك أشبيلية المسلم — وألفونسو الحكيم ، عملا على التقارب الفكرى بين المسيحيين والمسلمين •

ويرتبط باسم ألفونسو السابع تأسيس مدرسة المترجمين سنة ١١٣٠م في بلد الوليد ، وهي المدرسة الاسبانية التي تضارع دار العلم في بغداد ، ويرجع الفضل لجهود المترجمين في بلد الوليد وزملائهم في برجوس وصقلية ونابلس في معرفة العلماء الاوروبيين ، بالترجمات اللاتينية لمؤلفات العلماء العرب من الفلكيين وعلماء الرياضيات والفلاسفة والاطباء وعلماء النبات ، اذا لم تبدأ الترجمة مباشرة من النصوص اليونانية الا في أواخر القرن الثالث عشر .

ولقد امتدت الشهرة العلمية للمسلمين الى كل الجهات وجذبت صفوة مفكرى الغرب الى الاندلس وصقلية وجنوب ايطاليا ، فمثلا قضى واحد من أبرز رجال القرن الثانى عشر وهو جريبرت دى أوريلاك،الذى أصبح أول بابا فرنسى باسم سلفستر الثانى ، ثلاث سنوات في بلد الوليد يدرس مع العلماء المسلمين الرياضيات والفلك والكيمياء وغيرها من المواضيع .

كما درس عديد من المطارنة الفرنسيين والانجليز والالمان والايطاليون وغيرهم من رجال العلم مددا مختلفة في الجامعات الاسلامية في اسبانيا .

ويدين جرارد الكريمونى — الذى ترجم مؤلف أرسطو في الطبيعة من النسخة العربية ، وكمبانوس الناقارى ، وأبلارد الباقي ، والبرت ودانيال المورليين ، ومستل سكوت ، وهرمان الدلماتى وكثيرون غيرهم ، جميعهم يدينون بعلمهم الاساسية للمفكرين .

أما في جهة فرنسا فان قربها من اسبانيا كان عاملا كبيرا في تأثير

الحضارة الاسلادية في جنوب فرنسا ، ولكن الأهم من ذلك كان احتلال المسلمين المباشر لسبتمانيا ( المنطقة الشاسعة الواقعة بين البحر المتوسط وجبال السفن وجبال البرانس ونهر الرون ) لمدة تزيد عن نصف قرن •

ويكتب فوريل : يرجع الفضل لاحتلال العرب لذلك الاقليم ، في ادخال صناعات عديدة الى جنوب فرنسا وكذلك بعض الآلات ذات التطبيق العام ، مثل الآلات المستخدمة في سحب الماء من الآبار لرى الحدائق والمزارع وهى جميعها من أصل عربى •

ولم ينته تأثير العرب بطردهم بل ظلت العلاقات بين فرنسا والعرب متصلة كما يلاحظ رينو بحق : أن تأثيرهم لا بد قد ازداد منذ ذلك الوقت ، فعلى عكس العلاقات القديمة ، قامت العلاقات الجديدة على روابط التجارة والصداقة •

ومن الظلم أن لاندكر هنا أهمية الدور الذى قام به يهود اسبانيا وأكوتيانا — كوسطاء بين الحضارة الاسلامية والثقافة المسيحية ، فان التأثير اللاهوتى للمسلمين الذى كان واضحا جدا على كل علماء لاهوت العصور الوسطى ، جاء أساسا من الترجمات العبرية •

كما أن روح الانصاف يقتضينا أن نذكر الدين الكبير الذى تدين به اليهود للحضارة الاسلامية • فقد ذهب أرنست رينان الى حد القول : « ان كل الثقافة اليهودية فى العصور الوسطى انما كانت انعكاسا للثقافة الاسلامية التى كانت أقرب الى روحهم من الحضارة المسيحية •

ويذكرنا بروفيسور ماسينيون — حديثا — أو أول قواعد للغة العبرية ، قد جمعها يهودا بن قريش من قواعد اللغة العربية •

حتى اليوم في أرض فلسطين يتعلمون اللغة العبرية بواسطة تلك  
انقواعد المبنية على قواعد اللغة العربية .

ولقد شاهدت العصور الوسطى ميلاد مؤلفات كاملة في اللاهوت  
والفلسفة كتبها يهود في اللغة العربية ، ولا يسعنا الا ذكر أسماء قلة  
من الفلاسفة والكتاب كأمثلة للعلماء اليهود مثل ابن ميمون ، وسعديه  
الفيوض ويهودا حلفى ، وباهيا بن باودا ، وابن حبرول . . . وغيرهم  
كثيرون .



## اسهام المسلمين فى الحضارة البشرية

- الفصل الاول : الفلك .
- الفصل الثانى : الرياضيات .
- الفصل الثالث : علم الطبيعة .
- الفصل الرابع : الكيمياء .
- الفصل الخامس : الطب .
- الفصل السادس : التاريخ الطبيعى .
- الفصل السابع : الفلسفة .
- الفصل الثامن : الاداب .
- الفصل التاسع : الجغرافيا والتاريخ .
- الفصل العاشر : العلوم السياسية وعلم الاجتماع .
- الفصل الحادى عشر : الهندسة المعمارية والفنون التشكيلية .
- الفصل الثانى عشر : الموسيقى .



## اسهام المسلمين فى الحضارة البشرية

فى عجلة مثل هذه لا مجال لتعداد الطرق التى أسهمت بها الثقافة الإسلامية فى حضارة الجنس البشرى ، فلا خيار لنا فى الاقتصار على ذكر قليل من أهم الاكتشافات التى تدين بالفضل فيها للابصاء الإسلامية ، وذكر قلة من العلماء والفلاسفة والكتاب الذين أثروا العلوم والآداب باضافاتهم وكان لهم تأثير ملحوظ فى الفكر الغربى •



# الفصل الأول

الفلك



## الفلك

كان الفلك والرياضيات أو ما استرعى انتباه العلماء المسلمين من العلوم ، فان اتجاههم الفكرى ، وأسلوبهم العلمى قد أديا بهم الى توجيه اهتمامهم قبل كل شيء الى العلوم الدقيقة •

ولم تجتذب علوم الفلك انتباه رجال العلم فحسب ، بل ان كثيرين من الخلفاء • سواء فى الشرق أو فى أسبانيا ، بل وبعض السلاطين انسلاجة والخانات ، خلفاء جنكيزخان وتيمورلنك ، أصبحوا شغوفين بها ، وقامت المزاوسة على نحو ما فى كل مركز من المراكز الهامة فى الامبراطورية الاسلامية • وقد اكتسبت مرصد بغداد والقاهرة وقرطبة وبلد الوليد وسمرقند شهرة عن جدارة •

ويرجع المعهد بمدرسة بغداد للفلك الى عصر المنصور ثانى الخلفاء العباسيين ( ٧٥٤م — ٧٧٥م ) الذى كان هو نفسه فلكيا ، وقد صدر عن هذه المدرسة فى عهد خلفائه هارون الرشيد والمأمون بعض المؤلفات الهامة ، فروجعت النظريات القديمة وصوب العديد من أخطاء بطليموس وصححت جداول اليونان • والى مدرسة بغداد يرجع الفضل فى اكتشاف حركة نقطة الاوج فى مدار الشمس ، وتقدير انحراف المدار البيضاوى ونقصانه المتوالى ، والدراسة التفصيلية لتقدير مدة السنة • وقد لاحظ علماء بغداد عدم انتظام أقصى ارتفاع للقمر واكتشفوا التباين القمرى انثالث ويعرف باسم «التغير» ، وراقبوا الكلف (البقم) الشمسى،

ودرسوا الكسوف والخسوف ، وظهور المذنبات وغيرها من الظواهر  
الفلكية ، وشكوا في ثبات الارض ، فكانوا السابقين الاوائل على  
كوبرنيقوس وكبلر .

وقد سجلت نتائج هذه المراقبات التى قامت بها مدرسة بغداد ، في  
«الجدول المتخففة» ، ويعتد يحيى بن أبى منصور المؤلف الرئيسى لهذه  
الجدول . ومن أشهر علماء هذه المدرسة نذكر البتانى الذى يعتبره  
لaland واحدا من أشهر عشرين فلكيا في العالم ، وأبو الوفا الذى يرتبط  
اسمه بأحد أساسيات علم الفلك ، وهو التباين القمري الثالث .

ولقد سبق هذا الفلكى المسلم العالم الدانمركى تيكيوراهى الذى  
ينسب اليه خطأ هذا الاكتشاف ، سبقه بعشرة قرون .

أما العالم الشهير على بن يونس مكتشف البندول والمزولة الشمسية،  
الذى أقام للخليفة الفاطمى الحاكم بأمر الله (٩٠٠م — ١٠٢١م) مرصدا  
على جبل المقطم في القاهرة — فيعد مؤسس مدرسة القاهرة، وهو الذى أشرف  
على إخراج الجدول الحاكمى الذى فاق في أوانه كل ما سبقه ، وفي كل  
بلاد الشرق حتى الصين ، حل محل كتاب المجسطي لبطليموس ومؤلفات  
بغداد . وفي نفس الفترة كتب الحسن بن الهيثم ، أحد علماء الفلك  
والرياضيات في مدرسة القاهرة مؤلفه الشهير في البصريات الذى كان  
أساس مؤلفات روجر بيكون وكبلر . ومن الامور الجديرة بالذكر أن  
ابن الهيثم كان أول من فكر في إقامة سد في أسوان لرفع مستوى النيل .

كما أن الدراسات الفلكية لم تكن أقل من ذلك أهمية في اسبانيا  
المسلمة ، فأمير قرطبة عبد الرحمن الثانى أبدى اهتماما خاصا بهذا



انعلم ، وللأسف لم يصلنا من المؤلفات الفلكية في اسبانيا الاسلامية الا القليل جدا ، فجميعها تقريبا قد ضاعت في حروب استرداد اسبانيا من العرب ، وفي أثناء الاضطهادات الدينية . ولكننا نعلم أنه في ذلك العصر اشتهرت مراصة بلد الوليد وقرطبة ، وقد احتفظ التاريخ بأسماء عدد من علماء الاندلس مثل مسلمة المجريطي وعمر بن خلدون وابن رشد وقليلين وغيرهم ، ولكننا نستطيع أن نتبين عظمة هذه الاعمال المفقودة للعلماء المسلمين من تعليقات المؤلفين المسيحيين الكثيرين الذين استعاروا من هؤلاء العلماء .

وعليه فيبدو أن الجداول الفلكية للـفونسو العاشر والمعروفة بالجداول الالفونسية قد تأثرت الى مدى بعيد بدراسات العرب ان لم تكن قد بنيت أساسا عليها .

ان الحروب والمنازعات الداخلية التي اجتاحت آسيا في القرن الحادى عشر ، قد أثرت تأثيرا كبيرا على الحياة الفكرية في المجتمع الاسلامى ، فبكل تأكيد قد أبطأت كثيرا من حركة تقدم الحضارة وان كانت لم توقفها تماما . فقد استمرت مدرسة بغداد بعد سقوط الخلافة الشرقية وانهيار الامبراطورية . ولم ينقطع تأثيرها الخلاق حتى منتصف القرن الخامس عشر ، وفي تلك الاثناء امتد تأثيرها فى اواسط آسيا والهند والصين .

وكان عبد الرحمن محمود بن أحمد البيرونى أحد علماء الاسلام البارزين الذين شكل حلقة الربط بين معارف مدرسة بغداد والعلماء الهنود ، وقد عاش فى بلاط محمود الغزنوى (٩٩٧م — ١٠٣٠م) ، ومن

أعماله الكثيرة في مختلف المواضيع ، نشر جداول لخطوط الطول وخطوط العرض لأهم مدن العالم .

كم كان السلطان السلجوقي ملك شاه ( ١٠٧٣م — ١٠٩٢م ) ملكا مستقرا ، يضم بين أصدقائه عددا كبيرا من العلماء والأدباء ، وكان يهوى للفلك وقد أدت أرصاده الى تصويب التقويم قبل التصويب الجريجوزي بنحو عشرة قرون ، وبصورة أدق ، ويرجع الفضل في ذلك الى عبد الرحمن حسنى وعمر الخيام مؤلف الاشعار المشهورة التى خلدت اسمه .

وما بذله الحكام المغول لتشجيع العلم لم يقل عن ذلك ، فهو لاجو الرهيب ذو الشهرة السيئة والمسئول عن تدمير بغداد . بنى فى مراغة مرصدا نموذجيا كان يديره نصر الدين الطوسى مؤلف الجداول الخانية ( نسبة الى الخان حاكم المغول ) .والذى قام باستكمال الاجهزة العديدة المستخدمة فى المراسد . ومن هذا الركن العلمى الجديد وجدت أعمال الفلكيين البغداديين والقاهريين طريقها الى الصين فى عهد حكم كيولاى خان .

وفى عهد حكم أولج بج حفيد تيمورلنك ، بلغ علم الفلك عند المسلمين أوج مجده . فأولج بج الذى ارتبط اسمه واسم أبيه شاهره بالحركة الفنية الادبية الكبيرة التى تطلق عليها النهضة التيمورية ، كان مغرما بالفلك ويعتبر آخر ممثلى مدرسة بغداد ، فمؤلفه الذى نشر سنة ١٤٣٧م يغطى نظرية شاملة عن علم الفلك فى عصره ، فقبل كبلر بقرون من الزمان ، تربط بين علم الفلك عند القدماء وعلم الفلك فى العصر الحديث .

## الفصل الثاني

الرياضيات



## الرياضيات

كانت الرياضيات مثلها مثل الفلك من أحب العلوم عند العرب ،  
فكثير من القواعد الاساسية للحساب والهندسة والجبر قد اكتشفها  
العلماء المسلمون •

ففى الحساب نستخدم الأعداد وطريقة الحساب التى اخترعها  
العرب ، كما أن اختراع الجبر ينسب الفضل فيه الى العرب ، وهو حق  
على الأرجح • وعندما أنشأ الخليفة المأمون دار العلم ، عين محمد بن  
موسى الخوارزمى رئيسا لها ، وكتابه عن الجبر عنوانه : الجبر والمقابلة  
( الحساب بالرموز ) • ومن الكلمة الأولى فى هذا العنوان جاءت كلمة  
Algebra ( علم الجبر ) ومن تصحيف اسم المؤلف الخوارزمى جاءت  
كلمة « لوغاريتم » وقد كتب جيرارد الكريمونى فى ترجمته لهذا الكتاب :  
« بعد أن ظل حجر الزاوية فى التعليم الرياضى الذى بناه العرب الذين  
جاءوا بعده ، نبه معاصريهم من الغربيين الاوائل الى روعة الحسابات  
الجبرية وفى نفس الوقت نبههم الى حساب الكسور العشرية » •

قال فيليب حتنى : « كان الخوارزمى من أفضل العقول العلمية من  
المسلمين وهو بلا شك الرجل الذى أثر أبلغ التأثير فى الفكر الرياضى  
طيلة العصور الوسطى » •

وأكمل عمله ثابت بن قره مترجم المجسطى لبطلميوس الذى طور  
الجبر وكان أول من أدرك انطباقه على الهندسة •

وكان حساب المثلثات هو فرع الرياضيات الذى اهتم به العرب أشد الاهتمام لتطبيقاته فى علم الفلك . وترجع الخطوات الأولى فى هذا العلم الى البتانى الذى اهتم الى فكرة استبدال نصف وتر ضعف القوس — أى جيب الزاوية — بأوتار الاقواس التى استخدمها اليونانيون فى حسابات مثلثاتهم . ويقول م.تشارلس : ان البتانى كان أول من استخدم فى مؤلفاته جيب « وجيب تمام » الزاوية واستعمله فى حسابات الزوالة وأسماء «الظل الممتد» وهو ما نسميه فى حساب المثلثات الحديث « بالظل » .

وأثبت ادخال «الظل» الى علم حساب المثلثات أنه ذو أهمية بالغة فيقول م.تشارلس : « ان علماء الرياضة المحدثين لم يكتشفوا هذا الكشف الهام الا بعد خمسة قرون ، وينسب الى ريجمونتانوس ، ولم يدركه كوبرنيقوس الا بعد ذلك بقرون » .

وكان اختراع علامة « الصفر » بواسطة محمد بن أحمد سنة ٩٧٦م انقلابا ثوريا فى عالم الرياضيات ، لكنه لم يستخدم فى الغرب الا فى بداية القرن الثالث عشر الميلادى .

وأخيرا لنذكر أن نصر الدين الطوسى كان أول من شك فى قيام هندسة أقليدس ، ويجب أن يعتبر الرائد القديم للمبتسفسكى وريمان فى الهندسة اللااقليدية .

## الفصل الثالث

علم الطبيعة





## علم الطبيعة

يقول هيولدت : « يعد العرب المؤسسين الحقيقيين لعلم الطبيعة » . ومن سوء الحظ أن المؤلفات الرئيسية للعلماء العرب في الطبيعة قد فقدت ، وبعض منها لا نعرفه إلا بالاسم فقط ، ولكن القليل الذى وصلنا منها يشهد بأهمية الدراسات التى قاموا بها ، ويبرز ما قاله هيولدت .

فمؤلف الحسن بن الهيثم (٩٦٥م - ١٠٣٩م) عن البصريات مؤلف في العلوم من الدرجة الأولى في الاهمية ، ويقول م.تشارلس « انه كان بداية العلم الحديث في البصريات (علم الضوء) » .

وهو يتكلم عن الوضع الظاهرى للصور في المرايا ، وعن الانكسار ، والأحجام الظاهرة للأشياء ، واستخدام الغرفة المظلمة « التى أثبتت أهميتها البالغة في علم التصوير الخ » . وأبحاث الحسن بن الهيثم في المرايا الكرية ألهمت روجر بيكون ليقوم بتجاربه ، وكذلك كبلر وغيره من علماء الغرب بصنع الميكروسكوب والتلسكوب . وقد انتقد نظرية اقليدس وبطليموس ، وكان أول من أعطى وصفا دقيقا للعين نفسها ، وللعدسات ، والرؤيا بكلتا العينين .

كما أن علم الميكانيكا كان على مثل هذه الدرجة من التقدم عند العرب في تلك الحقبة من الزمن ، ونستطيع أن نرى ذلك في الاجهزة

البارعة التى استخدمها العلماء المسلمون فى أبحاثهم والتى وجدت طريقها الى الغرب فيما بعد .

وقد أوضح امبرنارد من جامعة اكسفورد رأيه فى أن العرب هم الذين اكتشفوا استخدام البندول فى الساعات ، ومما لا شك فيه أنهم استخدموا ساعات تدار عن طريق الاثقال تختلف كلية عن الساعات المائتية . وقد وصف بنيامين ( من بلد الوليد ) الذى زار المجتمعات اليهودية فى الشرق فى القرن الثانى عشر ، وصف الساعة الشهيرة التى كانت فى جامع دمشق .

وليس من ينكر أن البوصلة اخترعها الصينيون ، ولكن العرب هم الذين بلغوا بها درجة الكمال وطبقوها عمليا باستخدام الابرة المغناطيسية فى الملاحة البحرية .

## الفصل الرابع

### الكيماء



## الكيمياء

ليس من المبالغة في شيء أن نقول أن الكيمياء لم يكن لها وجود قبل العرب ، لاشك أن اليونانيين عرفوا شيئاً من العناصر ، ولكنهم لم يعرفوا شيئاً عن أهم المواد مثل الكحول وحمض الكبريتيك والماء الملكي وحمض النتريك ، فالعرب هم الذين اكتشفوا هذه المواد مع البوتاسيوم وأملاح الأمونيا ، ونترات الفضة ، وكلوريد الزئبق وتحضير الزئبق ، فإذا أضفنا إلى ذلك حقيقة أن إحدى العمليات الأساسية في الكيمياء ، وهي التقطير ، كانت اكتشافاً عربياً ، كما كانوا أول من استخدم طرق التسامي والتبلور والتجلط والتسخين في البوتقة وذلك لفصل أو تركيب المواد ، فلا شك أننا نعتز بففضل العرب على هذا العالم .

كما أن عبارات كثيرة مما يستعمل في علم الكيمياء ، تعود إلى أصول عربية مثل الكحول ، والانبيق ، والقلوي ، والاكسير ... الخ .

ويبدو شك فان أعظم كيميائي عربي كان أبو موسى جعفر الكوفي (جابر) الذي عاش في النصف الثاني من القرن الثامن الميلادي . وتعد مؤلفاته دائرة معارف علمية وتعليمية ملخصاً لعلم الكيمياء في عصره وقد ترجمت الكثير من مؤلفاته إلى اللاتينية ، وأهمها هو «مجموع الكمال» الذي ترجم إلى الفرنسية سنة ١٦٧٢م .

زئبقهما كان أبو بكر زكريا الرازي في كتابه «الخلاص» أول من وصف

تحضير حمض الكبريتيك والكحول الذى كان يحضر من تقطير النشويات  
أو السكريات المخمرة •

وقد تقدم العرب فى هذا العلم من الأبحاث النظرية الى التطبيقات  
العملية ، وكان تطبيق علم الكيمياء فى الصيدلة من أهم الفوائد التى  
ندين بها للعلماء المسلمين ، فعدد كبير من المنتجات التى نستخدمها يوميا  
مثل الكافور والماء المقطر ، واللزقات ، والأشربة والكثير من المراهم  
يعود الفضل فيها للعرب • كما يظهر مدى التقدم الذى أحدثوه فى  
الكيمياء الصناعية ، فى المهارة العظيمة التى أبدوها صناعات الفينيون  
ومعالجة الجلود وصناعة الفولاذ •

وبين الاختراعات التى أفادت الصناعة فائدة كبرى ، لا بد أن نذكر  
البارود وصناعة الورق من القطن أو الكتان أو الخرق • لقد ظل  
اختراع البارود زمنا طويلا منسوباً لروجر بيكون والبرتوس ماجينوس  
وبيرتولد شتوارز ، كما أنه ينسب أيضا للصينيين ، لكن أبحاث رينو  
وغافقية قد برهنت على أنه وإن كان الصينيون قد اكتشفوا نترات  
البوتاسيوم واستخدموها فى الألعاب النارية ، فإن العرب — والعرب  
وحدهم — هم الذين اخترعوا البارود بوصفه مادة متفجرة صالحة  
لصنع القذائف ، فهم الذين اخترعوا الأسلحة النارية ، وقد استخدموها  
فى سنة ١٣٤٢م فى الدفاع عن الحبسرس عندما هاجمها الفونسو  
الحادى عشر •

وما من داع فى أن نبالغ فى بيان أهمية الورق ، فقد فتح عصرا  
جديدا للحضارة ، فإن نشر الكتب بأسعار رخيصة وانتشار التعليم بين

غامة الناس لم يصبحا أمرين ميسورين الا بعد أن استبدل العرب ،  
الرقائق التي كان يستخدمها العالم قديما ، والاوراق الحريرية التي  
استخدمها الصينيون ، بالورق العادى الذى نعرفه اليوم •





## الفصل الخامس

التاريخ الطبيعى



## التاريخ الطبيعى

بعد أن بدأ العرب فى العلوم الطبيعية بالتطبيق على المؤلفين اليونانيين ، عكفوا على دراسة الطبيعة نفسها وتدوين ملاحظاتهم وهكذا نجحوا فى اضافة ٢٠٠٠ نوع من الاعشاب الى مجموعة دايسكوريدس ، وكانت الادوية العربية ، تشتمل على العديد من النباتات والمواد الطبية مما لم يكن يعلم عنه اليونانيون شيئا ، فمثلا يرجع الى العرب الفضل فى استخدام الرواند والتمر الهندى والقرفة والمن وأوراق السامكى والكافور ، واستخدامهم السكر عوضا عن عسل النحل ، أدى الى سلسلة من التحضيرات اللذيذة والنافعة للصحة • فباستخدام السكر أمكنهم تحضير الاشربة والسوائل المسكرة ، وحفظوا الاعشاب والفواكه •

كما أن العرب هم الذين أدخلوا الروائح العطرية والاطياب الى الغرب ، وكذلك العطور والراتنجيات زكية الرائحة من الجزيرة العربية ، وعطر الورد ، وجوزة الطيب والقرنفل والفلفل • ومن بلاد الشرق الاسلامية جاءت الخضروات مثل الطماطم والاسعار جوس والخرشوف وكذلك كل أنواع الحلويات ومجموعة كبيرة من الزهور مثل ( البنفسج ) والياسمين والتيلوب والكاميليا والورود اليابانية ••• الخ •

كما أن القهزة مصدرها الاصلى هو اليمن ، كما أن أجمل الخيول هى الخيول العربية ، وأفضل أنواع العنز من آسيا الصغرى ، وأشهر الاغنام من مراكش • وقد تقدم العرب بالزراعة الى أمد بعيد كما كان لهم اهتمام قوى بالجيولوجيا •



## الفصل السادس

الطب

## الطب

كان الطب أحد العلوم التي استرعت انتباه المسلمين ، بعد الرياضيات والكيمياء • ففي القرون الأولى من التاريخ الهجرى ، أصبحت جزءا هاما من العلم ، ولهذا ظهر بينهم عدد كبير من الاطباء والمؤلفات الطبية •

ولقد لعب الاطباء المسلمون دورا حاسما في العلوم الطبية في الغرب • فقد ظلت كتابات الرازى وابن سينا وأبو القاسم وابن زهر ، أساس العلوم الطبية في الجامعات الأوروبية على مدى قرون عديدة • فقد حازت المعاهد الطبية في ساليرينو وخاصة في مونبلييه شهرة عالمية • وقد ظلت مجموعة المؤلفات الطبية التي نشرها الرازى ( أبو بكر بن زكريا الرازى ) تحت عنوان « الحاوى » وكذلك كتابه الآخر بعنوان « المنصورى » نسبة الى الخليفة المنصور الذى قدم اليه الكتاب ، ظلت هذه المجموعة لقرون عديدة أكثر المؤلفات الطبية استخداما وأعظمها تقديرا • وكان « الحاوى » أحد تسعة مجلدات تتكون منها مكتبة كلية طب باريس سنة ١٣٩٥م • وهو أول كتاب يصف بعض الدُميات الطفحية مثل الجدري والحصبة • وقد أدخل الرازى الى علم الصيدلة استخدام المسهلات المعتدلة ، والحجامة في حالات الإصابة بنزف في المخ والماء البارد في حالات الحمى المستمرة • واليه ينسب الفضل في اختراع الحزام ( أو الفتيل ) الذى كان يستخدمه كثيرا • وقد ترجمت

مؤلفات الرازي الى اللاتينية وطبعت مرارا وخاصة في سنة ١٥٠٩م في فينيسيا وفي سنة ١٥٢٨م ، سنة ١٥٧٨م في باريس . وآخر مرة أعيد فيها نشر مؤلفه عن الجدرى كان في سنة ١٧٤٥م .

فكتاب « القانون في الطب » نشر بالعربية في روما سنة ١٥٩٣م في خمس مجلدات هي بالترتيب عن الفسيولوجى ، الصحة العامة ، الباثولوجى ، علم الادوية ، والمواد الطبية . وظل هذا المؤلف البارع منذ القرن الثانى عشر حتى القرن السابع عشر أساس الدراسات الطبية في جميع جامعات فرنسا وايطاليا وفي غضون القرن الخامس عشر صدرت منه خمسة عشر طبعة ، بل وفي بداية القرن التاسع عشر كانت تلقى عنه محاضرات في كلية الطب في مونبازيه ، وعلاوة على ذلك كتب ابن سينا كتابا عن « علاجات القلب » بل وكتب عددا من المنظومات الطبية وقد اشتمل دستورهِ للعقاقير الطبية على ٧٦٠ عقارا .

وأعظم تقدم حققه الاطباء المسلمون كان في ميدان الجراحة ، فمُنذ القرن الحادى عشر عرفوا كيف يعالجون الكاتاركتا ( المياه البيضاء ) وذلك باستخدام العدسة البلورية (أو ازاحتها عن موضعها) ، وحصوات المثانة ، والاثربة واستخدام المواد الكاوية والاحزمة والكي . كما عرفوا التخدير الذى يعتبر علما حديثا . فقبل العمليات المؤلمة كانوا يستخدمون عقارا من نبات اسمه الزوان ، الى أن يفقد المريض وعيه .

وزعيم الجراحين المسلمين هو أبو القاسم خليفة بن عباس من قرطبة المتوفى سنة ١١٠٧م ، ويقول عنه أحد علماء الفسيولوجيا : أن مؤلفاته نالت مصدر الوعى لكل الجراحين منذ ذلك التاريخ حتى القرن الرابع

عشر ، وقد طبعت مؤلفات أبو القاسم في الجراحة باللاتينية في سنة ١٤٩٧م .

كما أن الاندلس أخرجت عددا كبيرا من الاطباء الذين لهم شهرة كبيرة من بينهم ابن زهر وابن رشد ، وفضل ابن زهر الواضح هو ادخاله قوانين الظواهر العلمية الى الطب ، وأهم ما تميز به علاجه هو القوى الطبيعية التي في الجسم البشرى لشفاء نفسه في بعض الامراض ، وكن أول من جمع بين دراسة الطب والجراحة والصيدلة ، وكتابات في الجراحة تتوى أول ذكر لجراحة الشعب ، وتعليمات مفصلة لعلاج الخلع والكسور في العظام .

وقد كتب ابن رشد ( أبو الوليد محمد بن رشد ) ، الذي غطت شؤره شارحا لأرسطو على شهرته طبييا ، كتب شارحا « القانون » ابن سينا وكذلك شرحا على كتابات جالينوس ، ونحن مدينون له بمؤلفه عن الترياق وأيضا كتابا عن السموم والحميات .

أما مؤلفه الطبى الاساسى فهو «الكليات» طبع لأول مرة سنة ١٤٩٠م في فينيسيا ثم أعيد طبعه عدة مرات في بلاد مختلفة .

كما أن طب العيون مدين بوجوده لعلم العرب ، فكتاب على بن عيسى « مذكرات لأطباء العيون » لم يفقد أهميته حتى القرن التاسع عشر وأول عملية لازالة الكاتاراكت ( المياه البيضاء ) « بالشفط » تمت في سنة ١٢٥٦م بواسطة أبو المحاسن وهو أول من اخترع الابرة المجوفة .

كما أن ابن النفيس السريانى المتوفى في دمشق سنة ١٢٨٩م وصف



بكل دقة الدورة الدموية قبل ثلثمائة سنة من سرفيت البرتغالي الذي ينسب اليه عادة هذا الاكتشاف .

كما أن الطبيب المصري محيي الدين تطلوى وصف الدورة الرئوية في احدى مداخلاته في جامعة فريبورج سنة ١٢٤٩ م .

أما بخصوص الصحة العامة فنكتفى بإشارات موجزة هنا ، فنحن نعلم أن الديانة الاسلامية تحوى بعض القواعد الصحية الباهرة ، كالاستحمام المتكرر والامتناع عن الخمر ولحم الخنزير ، كما أن الاطباء المسلمين يعلقون أهمية كبرى على مراعاة القواعد الصحية في علاجهم للأمراض .

ويقول جوستاف لوبون: ان المستشفيات العربية يبدو أنها كانت تبغى على أسس من وجهة النظر الصحيحة أفضل بكثير من مبانينا الحالية ، فكانت واسعة وبها موارد للمياه والتهوية .. وهناك أقوال مأثورة في مدرسة سالريزو تحتوى على قيمة فيما يتعلق بالقواعد الصحية ، ونحن نعلم أن هذه المدرسة التي كانت تعتبر أفضل مدارس أوروبا ، مدينة بشهرتها للعرب .



## الفصل السابع

الفلسفة



## الفلسفة

هناك الكثير مما يتسع له المجال أن أردنا أن نتتبع خطوة بعد خطوة تقدم الفكر الاسلامى فى مجال الفلسفة ، ونحن هنا سنتناول الخطوط العريضة من أعمال المفكرين المسلمين فيما يختص بتأثيرها على تطور الافكار الفلسفية فى الغرب .

بدأت النظريات الفلسفية مبكرا فى العالم الاسلامى . وجاء وقت أجمع فيه بعض الكتاب على نكران الفلسفة الاسلامية . فأكدوا أن تعاليمها تتعارض مع حرفية القرآن ، أو هى تحمل شبهة التشكيك فى الحقائق الدينية حيث لم يكن لها مجال فى جو الاسلام المتشدد .

والى عهد قريب كانت كتب التاريخ المدرسية تقول أنه عندما فتح العرب مصر ، فإن الخليفة عمر أمر بحرق مكتبة الاسكندرية الشهيرة : لانه اما كان بها من الكتب مايتفق مع الفلسفة الاسلامية ، فلم يعد لها حاجة ، أو كانت تتعارض معها ، فانها مؤذية .

ولكن من له الملم بهذا الموضوع ، لم يعد يعر مثل هذه الاقوال اهتماما أمام الأدلة التى تدحض هذا الزعم .

وليس أيضا من العدل أن نقصر دور الفكر الاسلامى على مجرد نقل الفلسفة اليونانية ، فان تأملات العرب الفلسفية تبدأ منذ القرنين

الأول الاسلامى ، وتظهر بالارتباط مع العقيدة الاسلامية ، فوجود الله ووحدانيتـه وجبروته وعدله ورحمته وسائر صفاته الالهية كانت موضوعات لرسائل دقيقة متعمقة ، وتفرعت عنها طرق مختلفة للفكر ، ونشأت مدارس متعارضة حول موضوع القضاء والقدر ، والحرية الادبية ، الاخلاص بالأعمال أو بالايمان ، خلافة الرسول كزعيم روحى وزمنى للمجتمع الاسلامى ، وغيرها من الموضوعات .

ومن هذه الفرق الخوارج والمرجئة والقدرية ، وفى بداية القرن الثامن ، ظهرت المدرسة الهامة للمعتزلة . وكل هذه المدارس سبقت ترجمة المؤلفات اليونانية التى لم تبدأ الا فى عهد خلافة المنصور ( ٧٥٣م — ٧٧٤م ) وهى دليل على استقلال تطور روح الاسلام .

وينشر ودراسة المؤلفات القديمة ، أصبح الفكر الاسلامى أشد تعقيدا وأكثر عمقا . وفى القرن الثالث الهجرى تأسست المدرسة الفلسفية الاسلامية بزعامة « الكندى » وهى شديدة الارتباط بالفلسفة الهلينية ، كما نازر فيها الاتجاهات الافلاطونية الحديثة ، وشرع عدد من كتاب هذه المدرسة فى محاولة لتوفيق بين أفلاطون وأرسطو وبين الديانة الموحى بها . وأشهر هؤلاء الفارابى أعظم الفلاسفة المسلمين قبل ابن سينا ، ونحن مدينون له بمؤلفه «المدينة الفاضلة» ، ومنهم أيضا ابن باجة وابن طفيل وابن رشد .

ولا أحد ينكر الآن أن العلماء المسيحيين قد استقوا الكثير من كتاباتهم .

وكان الفكر الاسلامى فى الفلسفة كما فى العلوم ، همزة الوصل بين الفكر القديم والفكر الحديث •

ويتول جاك ريزلر : أن من الحقائق اثباتة أن الاسلام نجح فى التوفيق بين التوحيد ، وهو ما نادى به العالم السامى القديم ، والفلسفة اليونانية « التى عليها قام العالم الاندو أوروبى » •

ويجب أن لا ننسى هذه الحقيقة وهى أنه فى الفكر الفلسفى فإن فلسفة العصور الوسطى الدينية ليست الا جزءا من الفكر الاسلامى اقل أهمية ، وأقل تأصيلا من حركة الافكار التى جاءت بها المذاهب الدينية •

نفى الفلسفة كما فى العلوم أظهر المفكرون المسلمون ذهننا باحثا نفذا فكل مسائل الحلل الأولى التى عرضت لفكر الانسان ، وكل أشكال التأملات الفلسفية من التجريبية الايمانية الى المذهب الباطنى ، مرورا بالمراحل المتوسطة من الشكية والعقلانية ، جميعها تظهر فى العديد من المذاهب والمدارس الفلسفية • واذا كنا قد تمهلنا لدراسة الفلسفة الاسلامية بشئ من التفصيل ، فما ذلك الا لأثرها الكبير على الفلسفة الدينية والديوية فى أوربا فى العصور الوسطى ، فابن سينا وابن رشد كانت لهما شهرة فى الغرب أعظم من شهرتهما فى الشرق ، حيث اقتصرتا شهرتهما على الطب ، وأهمية ابن سينا الذى يعتبره البعض ذروة تاريخ الفكر فى العصور الوسطى ترجع الى أن مؤلفاته لها طابع الموسوعات ، وسبق أن تكلمنا عن موقعه البارز فى تاريخ الطب ، وقد أدى دورا لا يقل أهمية عن ذلك فى العلوم والفلسفة ، وكان له فضل انشاء مدرسة

علمية استمرت عدة قرون • فهو قد وضع قوانيننا فلسفية وأعطاهما اتساعاً في النظرة ، وتأثير أرسطو لا يغير شيئاً من أصالة فكر ابن سينا • لقد كان قادراً على مناصرة أفكار أرسطو على نفس المستوى العقلي ، بل وفي مرات كثيرة كان يصحح أرسطو ، أو يجعل آراءه تصل الى نتائجها المنطقية ، وأهم مؤلفاته هو كتاب الشفاء ، والهداية في الحكمة ، وقصة حي بن يقظان وكتاب الاثسارات والتببيهاث ••• الخ وأول ترجمة لمؤلفات ابن سينا ترجع الى القرن الثاني عشر •

وأثر ابن سينا في الفلسفة الغربية هائل أو كما تقول مس جويشون : أنه لا يوجد قول لفلاسفة العصور الوسطى الا ويفحص لمعرفة مدى علاقته بفلسفة ابن سينا ، وكلما كان الفحص دقيقاً كلما ظهر أن ابن سينا لم يكن مصدراً من المصادر التي استقوا منها بحرية ، بل أحد العوامل الرئيسية التي شكلت أفكارهم •

واعتبره البروتس ماجينوس مثلاً ، مع أنه حارب الفلسفة العربية ككل ، كما أن رينان في كتابه « ابن رشد ومدرسته » لم يتردد في تأكيد أن القديس العظيم توما الاكوينى كان مديناً بكل شيء لابن رشد ، وتوما نفسه الذى تأثر كثيراً بابن رشد لم يكن غريباً عن فلسفة ابن سينا ، والبابا يوحنا الحادى والعشرين قبل اعتلائه كرسى البابوية قال بنظرية المعرفة التى استعاض فيها بابن سينا عن أرسطو « كما أن وليم أوفرنيه ، والكسندر أوف ويلز وغيرهم كثيرون استقوا من نفس هذه المصادر •

بل أن ابن رشد نجح نجاحاً يحسد عليه فى الغرب أعظم من نجاح



ابن سينا فشرحاته لأرسطو جعلته يكتسب شهرة أكثر من سائر المؤلفين المسلمين •

ويظن أن ليشيل سكوت الفضل في تقديم ابن رشد للعالم اللاتيني •  
فحوالى منتصف القرن الثالث عشر كانت قد ترجمت الى اللاتينية كل المؤلفات الهامة لفلاسفة الاندلس •

وكان «ن حظ ابن رشد الغريب — رغما عن أنفه — دورا مزدوجا في تاريخ فلسفة العصور الوسطى • فبعض يقدسونه مفسرا عظيما لأرسطو الحجة العالمية ، وبعض يهاجمه بوصفه قمة الضلال والفجور •

وان كان قلما يقتبس منه البروتستانت ماجينوس ، لكن أمر القديس توما معقد نوعا ما فيقول رينان : «ان القديس توما هو أخطر الاعداء لتعاليم ابن رشد وفي نفس الوقت — نستطيع أن نقول بدون خوف من تناقض — أنه كان التلميذ الأول للمشارح العظيم ، ان البرتوس ماجينوس مدين بكل شيء لابن سينا ، أما القديس توما فمدين بكل شيء لابن رشد » •

والأب المحترم آسين بالاثيوس الذى عكف على دراسة أثر ابن رشد في لاهوتيات القديس توما — وهو يفرق بين ابن رشد ومريحيه اللاتين — تناول كثيرا من أقوال فيلسوف قرطبة وقارنها بأقوال الحكيم الانجيليكاني ، ويتضح التشابه في أفكارهما في استخدام تعبيرات متشابهة ، فلا يبقى مجال للشك في أثر الفيلسوف المسلم على أعظم اللاهوتيين الكاثوليك •

وقد بلغ أثر ابن رشد الذروة في القرنين الرابع عشر والخامس عشر فكانت شروحاته تستخدم في جامعات الغرب كمراجع أفضل من كتابات أرسطو ، وقد قرر جون أوف باسونتورب المتوفى سنة ١٣٤٦م ورئيس الكرادلة في إنجلترا وأستاذ هذا النظام ، قرر أن تكون كتابات ابن رشد منهجا لمدرسته ، كما أن بول أوف فينيسيا ( المتوفى سنة ١٤٢٩م ) مثال لامع للمهنة الاوغسطينية ، يعترف جهرا بتعاطفه مع نظريات ابن رشد الاساسية .

وعندما نظم لويس الحادى عشر تعليم الفلسفة ، جعل دراسة أرسطو وشارحه ابن رشد ، دراسة اجبارية . كما أن فيسوميركانو الذى عينه فرنسوا الأول قام بتدريسها في كولييج دى فرانس من سنة ١٥٤٣م — سنة ١٥٦٧م .

ولكن جامعة بادوا هى التى أصبحت قلعة الارسطاطيلية العربية في تلك العصر ، فقد كان ابن رشد هو فارسها المحلى ( الذى لا يبارى ) . وظل الحال هكذا حتى القرن السابع عشر .

وقد سارت بولونيا وفيرارا وفينيسيا على درب روما الفلسفى ، وهى وان كانت قد لاقت تعصيذا حماسيا ، فقد كان هناك أيضا رد الفعل الشديد ضد الاسطاطيلية العربية ومفسرها الرئيسى ، وقد نشأ هذا بالطبع من جانب اللاهوت القديم وانتهى أخيرا الى أصحاب الفلسفة الانسانية في عصر النهضة .

وفي سنة ١٢٤٠م أمر وليم أوف أوفرنيه أسقف باريس بسحب كل

الكتابات التي لها طابع عربي • وقد أيد اثنيان تمبيرا أسقف باريس سنة ١٢٦٩م هذا الحكم ، ولكن كل هذه الخطوات لم تكن كافية للقضاء على الحركة ، بل ظلت الفلسفة العربية تتقدم ، بل أن سيجر دي أبانت الذي يعتبر مؤسس الحركة التي نسميها الرشدية ( نسبة لابن رشد ) الثلاثينية أو الرشدية المسيحية ، كان يعلم في جامعة باريس ما بين سنة ١٢٦٩م سنة ١٢٢٧م • وفي سنة ١٢٢٧م أمر البابا بإعادة فحص الأمر ، مما نتج عنه تحريم ٢١٩ من الكتابات المدمرة ، وطرد سيجر من الجامعة واستدعى للمثول أما محكمة التفتيش وحكم عليه بالسجن مدى الحياة ، ولكن رغم كل ذلك لا تزال فلسفة ابن رشد صامدة وتكسب أرضا جديدة •

ولم تكن الفلسفة الانسانية أقل من ذلك عدا لابن سينا ، فقد كان في نظرهم أن الشرح يمثل الفلسفة العربية والروح العربية ، وحيث أن المصادر الاصلية القديمة أصبحت بين أيديهم ، أصبح العرب موضوع هجمات عنيفة ، ويدون اعتبار للخجمات الجلية التي أداها العرب للفلسفة الانسانية بضمائهم لاستمرارية المعرفة اليونانية ، وجهت اليهم الاتهامات بافساد الازهان وتخريب الحضارة القديمة •

فقد كتب بترارك — الذي كان يعتبر ، بحق ، أحد أوائل المحدثين إلى صديقه جون دوندي « اننى أكره هذا الجنس ، انه من الصعب جدا اقناعى بأن خيرا يمكن أن يصدر عن العرب » •

ولكن بالرغم من هذا الهجوم المزدوج من اللاهوتيين وفلاسفة الانسانية ، وبالرغم من قرارات مجامع لاتيران وقرنت ، واضطهادات محاكم التفتيش ، صمدت فلسفة ابن رشد حتى القرن السابع عشر •

كانت حركة الافكار التى أثارها ابن رشد واسعة المدى ، والنقد الذى وجه اليها كان متناقضا لأبعد مدى حتى يصبح من اللازم بذل جهد كبير لفهم حقيقة شخصية الفيلسوف •

وكثيرا ما تبدو الفجوة كبيرة بين الفكر الاصيل للشارح وبين الافكار التى نسبت اليه • ففلسفة ابن رشد شئ ، والرشدية ( ما ينسب اليه من تعاليم ) شئ آخر ، ومن السهل التمييز بينهما بكل وضوح •

ولا تكفى نظرة عابرة لدراسة هذا الموضوع • ولكننا نرجو أن يكون واضحا مما سبق أن ابن رشد ساد على الفلسفة الغربية ، لعدة قرون وأن تعاليمه — حتى وإن كانت قد حُرقت أو تُسوّهت من المريدين المتحمسين أو بالخصوم المعاندين — قد أحدثت ثورة في تفكير المستنيرين في أوروبا وأسهمت في تحرير الفكر الغربى من بعض القيود التى كانت تكبله •

# الفصل الثامن

الأدب



## الآداب

لعل أعظم ما بلغه الفكر الإسلامى هو ما أسهم فى الفكر الفلسفى ، وبالمقابلة مع ذلك كان تأثيره فى الآداب أقل شأوا ، ولو أنه لعب دورا جاسما فى بعض المجالات •

وإذا كان عند أحد شك فى ذلك فما عليه الا دراسة مولد الشعر الغنائى الحديث فى أوروبا ، فقد ظهر تقريبا ، وفى وقت واحد ، فى اسبانيا وفرنسا فى بداية القرن الثانى عشر ثم انتشر الى ايطاليا وسائر أوروبا وكانت زوايات الحب الاسبانية والاناشيد الرومانسية أول ما ظهر فيها ، ونهضة الآداب فى الاقطار الغربية بتخطى حدود التاريخ الاوروبى ، وتعتبر نقطة تحول فى حضارة الغرب •

ويكتب جوستاف كوهن : « من المستحيل المبالغة فى تقدير القيمة الخلاقة والمهمة للشعر البروفنسى سواء فى مجال المشاعر أو مجال الفن ، فهو الأهم للشعر الحديث ولعله يفوق فى ذلك الشعر اللاتينى ، فبغير هذا لا يمكن تحليل ظهور الشعر الايطالى أو الشعر الاسبانى أو المنشدين الالمان ، وبالأولى الشعر الرقيق فى شمال فرنسا •

ولكن ما هى بالضبط « أغنية » شعراء التروبادور ان أهم مميزات هذا الشعر التى تميزها عن سائر أشكال قصائد الحب التى كانت معروفة قبل ذلك ، هى المقام المثالى الذى أعطوه للمرأة ، بل والتعبد فى محرابها

والارتفاع بالحب الى أقصى درجات العفاف والروحانية وهذه هي  
الفكرة المحيطة على شعر ولدم التاسع دون اكوينتين ، وأشعار ماكابرو ،  
وجوغرى رودل وغيرهم من الشعراء الفنانين الذى جاءوا بعدهم كدانتى  
وبترارك .

ويعجب الانسان بخصوص أصل هذه الرؤية للمرأة والتي تختلف  
تماما من عادات البلد الذى ظهرت فيه فجأة ، فمناذج وينابيع هذه  
الأشعار البروفنسية الغنائية لا يمكن أن نجدها فى المجتمعات الأوروبية  
اليونانية ، ولا بين الرومان ولا بين العقلانيين .

وكتابات جوليان ورامون مننديث بيدال ودراسات ي . نيكلى  
لا تترك مجالا للشك فى أن كل أشعار الترو يادور التى يتجلى فيها مثل  
هذا التعبير العظيم فى أساليب وفكر ومشاعر الغرب ، انما تنبع مباشرة  
من الشعر العربى الاندلسى . وقد أوضحت الابحاث الاخيرة للمدرسة  
الاسبانية فى التاريخ ، هدى التشابه العظيم بين الشعر الاندلسى الغنائى  
والنماذج الأولى التى ظهرت فى نهاية القرن التاسع ، والشعر  
البروفنسى حتى يبدو من المستحيل تحليل هذا التشابه بدون الاعتراف  
بتأثير أحدهما على الآخر .

هذا الحب الاغلاطونى والارتقاء ، الى أعلى درجات السمو والولاء  
لارادة امرأة واحدة ، والخدمات التى تؤدي باسم المحبة ، والتلذذ  
الغريب بالمعاناة التى يسببها الحب ، كل هذه كانت الاغراض العامة  
لشعر العربى منذ القرن الثامن ، ولقد ظهر هذا الشعر فى الانجلش فى  
القرن التاسع فى «الأرجال» الشعبية ، وهو ما يمثل أروع النتائج  
لاجتماع الحضارتين العربية والزومانية .



والخطأ المأساوى للحروب الصليبية قد وجه ضربة قاضية لهذا  
الامتزاج الناشئ بين حضارتى البحر المتوسط والذى كان تطوره السوى  
كفيل باثراء البشرية فنيا وثقافيا اثراء بلا حدود .

ولكن حتى فى أثناء الحروب الصليبية لم تنقطع تماما العلاقات  
الاقتصادية والعلمية والفنية ، فاستمرت الصلات بين الدول الاسلامية  
والامارات الاسبانية وبلاط بروغنس .

وفى هذه الصلات ، احتل ولا شك الشعر والموسيقى مكانة رفيعة ،  
فكانت الامارات المغربية هى مهد الشعراء والموسيقيين والراقصين الذين  
فتنوا قصور أوروبا الجنوبية .

فالأغاني والرقصات ، التى شكلت حلقة الربط بين الشعب الذى كان  
من السهل عليه أن يفهمها وأن يستمتع بها ، فتحت الطريق أمام الشعر  
الغنائى ولم يكن يفصل فى ذلك الوقت عن الموسيقى .

والدراسات البارة التى قام بها آسبن بالاثيوس من المصادر  
الاسلامية للكوميديا الالهية ، وقد بينت تأثر دانتي بالمتصوف الكبير  
سجى الدين بن عربى ، والشاعر البزير أبى العلاء المعرى ، الذى  
لا يضارع شعره الرائع ، والذى يتضمن فلسفة شديدة التشاؤم  
والتشكك ، والقصة الفلسفية «حى بن يقظان» التى كتبها ابن طفيل ،  
والتي ترجمها الى اللاتينية ادوارد بوكوكى الاصغر سنة ١٦٧١م ، ومنها  
ابى أغلب اللغات الاوروبية . وكانت هى التى ألهمت دانتيان ديفو أن  
يكتب « روبنسن كروزو » على نهجها .

كما أن ابن حزم ، من أعظم العقول في اسبانيا الاسلامية ، كان له تأثير باق على آداب الغرب ، فكانت شديدة الخصوبة ، كتب عددا من الخرافات والحكايات والروايات الأخلاقية التي انتشرت منذ القرن الثالث عشر في كل أنحاء أوروبا ، وترجمت خرافاته الى الاسبانية بواسطة ألفونسو الحكيم ملك قشتالة ، ثم الى اللاتينية والعبرية والفارسية والفرنسية ، وقد اعترف لافونتين بأنه كان أحد المصادر التي أخذ عنها . كما أن بوكاشيو وشوسر وكثيرون من كتاب القصص الألمان تأثروا به بدرجات مختلفة .

كما أنه من اللازم أن نؤكد التأثير الواسع المدى الذى كان «الألف ليلة وليلة» على عدد كبير من قراء الغرب .

ولا يسعنا في مجرى هذا الحديث ، الا أن نذكر أن القصائد الرائعة انتبتسون وبروننج بها آثار واضحة للإلهام العربى .

كما أن دون كيشوت لسرفانتس تحصل الى حد بعيد الروح العربية ، ولقد كان مؤلف هذا العمل الخالد سجيناً في الجزائر لفترة من الزمن ، وادعى مازحاً أن أصل كتابه كتبه من العربية .

ويمكن للمرء أن يستخلص ما استخلصه فيليب حتى « بالاجمال أن أعظم ما أسهم به العرب في آداب العصور الوسطى في أوروبا هو التأثير على الشكل ، واليهم يرجع الفضل في أن الخيال العربى استطاع أن يحرر نفسه من القواعد الصارمة التى ألزمته بها التقاليد » .

ولا نستطيع ختام هذا الفصل عن الآداب الاسلامية دون أن نشير

الى الشعر الفارسي فهو من أعظم مفاخرها ، حقا انه لم يؤثر تأثيرا مباشرا في تطوير الفكر العربي ولا في تنقية الاحاسيس الغربية ، ولكنه بألوانه العجيبة وأسلوبه الغنائي الدقيق ، وبراعته وسمو جماله استحوذ على اعجاب الملوك ، كما أن انتشار هذا الشعر ، كان خارقا للعادة . فقد تحدث سادة الآداب الأوروبية ، وليس صغارهم فحسب ، عن الشعر الفارسي بكل حماسة ، فقد قال جوته وهو يتحدث مع تشانسنار فون مولر : « على مدى خمسة قرون لم يكن لدى الفرس سوى سبعة شعراء يعترفون بهم ، ولكن كان من بين من رفضوهم من يفضلني أنا » .

وهؤلاء السبعة المشاهير في الادب الفارسي هم : الفردوسي ، وهو أشهر شعراء الملأحم ، وجلال الدين الرومي وهو أحد كبار شعراء المتصوفين في العالم ان لم يكن أعظمهم ، والسعدي وهو شاعر الفضيلة من شيراز الذي يرتبط اسمه بالفضيلة والشعر الغنائي ، والأنوري الذي لم يتفوق عليه أحد في ميدان الاطراء ، وحافظ الشيرازي الشاعر الرقيق الذي كتب في الحب والزيبع والخمر ، والذي كان له تأثير بالغ على جوته ، والنظامي الشاعر الرومانتيكي الشهير ، والحاجي الذي قال عنه « اتيه » أنه يجمع ببراعة فائقة بين السمو الادبي عند السعدي ، والتصوف الرائع لجلال الدين الرومي ، والمتوافق اللطيف عند حافظ » .

وكان حافظ أول شاعر فارسي يحظى بالشهرة في أوروبا ، ويرجع الفضل في ذلك الى المستشرق الالماني فون هامر بورجستال الذي كان له فضل تقديم سيد « الغزليات » ( شعر غنائي ) الى القراء في الغرب . وقد ظهرت له ترجمة كاملة لديوان شعر حافظ في ١٨١٢م — ١٨١٣م .

والحق يتـلـل انه لم يجذب الا انتباه دوائر محدودة من رجال  
الادب . ولان حدث شئ آخر عندما نشر جوته ديوانه سنة ١٨١٩م ،  
ونحن نعرف أن هذا الكتاب حمل هذه المقدمة : « اذا دعونا الكلمة  
زوجة والنفس زوجا ، فمن يمتدح حافظ فقد شهد زواج هذين الاثنين »  
كما نقرأ فيه أيضا : « لقد عبر الشرق البحر المتوسط عبورا عجيبا ، ومن  
يعرف ويحب حافظ هو وحده الذى يستطيع فهم أنشودة كالدرون » .

ولقد ترجم ديوان حافظ جزئيا أو كليا الى اللغات الاوربية ، ولكن  
شهرة حافظ وشهرة غيره من الشعراء فى الشرق والغرب ، قد بزتها  
الشهرة العالمية التى حازها عمر الخيام ، فهو بغير شك أحد الشعراء  
الذين ذاع صيتهم فى نصفى الكرة .

... يوجد على الأقل اثنا عشرة ترجمة فى الفرنسية للرباعيات ، كما  
توجد الكثير من الترجمات الانجليزية والالمانية والروسية والايطالية  
والدانمركية والمجرية والتركية ، بل أن بعض الرباعيات قد ترجمت الى  
لغات أخرى بما فيها لغة الباسك والعبرية — فى أواسط شرق أوروبا —  
والرومانية .

ونستطيع أن نقول أن هناك تقديرا بالغاً لهذا الشاعر فى الاقطار  
الانجلوسكسونية . ونادى عمر الخيام الذى تأسس فى لندن سنة  
١٨٩٢م كان بداية لانشاء الكثير من النوادى المتشابهة .

## الفصل التاسع

الجغرافيا والتاريخ



## الجغرافيا والتاريخ

يقول رينان « ان غرام العرب بالارتجال من أبرز سماتهم التي ساعدتهم على ترك طابعهم العميق على تاريخ الحضارة فحتى عصر الرحلات الملاحية الرائعة التي قام بها الاسبانينيون والبرتغاليون في القرنين الخامس عشر والسادس عشر ، لم يسهم شعب كما أسهم ان العرب في توسيع مفهوم الانسان في الكون واعطائه فكرة دقيقة عن الكوكب الذي يعيش عليه وهو أساس كل تقدم حقيقي » .

فمنذ القرن التاسع استطاع التجار العرب — وهم أول من جاب هذه المناطق البعيدة — أن يزوروا الصين وأفريقيا وأقصى الشمال حيث تقوم جمهوريات الاتحاد السوفيتي الآن . وقصة رحلة شخص اسمه سليمان ، التي كتبها أبو زيد من سنة ٨٥١م — سنة ٨٨٠م ، كانت أول كتاب ينشر عن الصين . والمسعودي ( حسن علي المسعودي ) الذي اعترف به العلماء في كل العالم في نهاية القرن السابع عشر ، ارتحل في منتصف القرن العاشر في جميع جهات امبراطورية الخلفاء من أقصاها الى أقصاها . وعلاوة على ذلك زار سيلان ومدغشقر وزنجبار . وفي مؤلفه الشهير « مروج الذهب » يصف طبيعة الاقطار التي رآها : « جبالها وبخارها وممالكها وأسرها المملكة ، وكذلك معتقدات وعادات سكانها » .

وابن هيكال البيروتي ، والادريسي وابن بطوطة كانوا من الرحالة والعلماء وقد ألفوا كتباً جغرافية ثمينة ، وفتحوا أمام الغرب أفقاً لم يكن يحلم بها . فالادريسي الذي ولد في كبتا ١٠٩٩م وعاش في بلاط ملك بالرمو ( عاصمة صقلية آنذاك ) كتب كتاباً جغرافياً للملك روجر الثاني ملك صقلية . ويقول سيديلوت : « على مدى ثلثمائة وخمسين عاماً ، ظل زمام الخرائط الأوروبية لا يفعلون شيئاً سوى إعادة نسخ هذا الكتاب مع بعض التعديلات الطفيفة » .

ولنذكر بصفة خاصة خريطة العالم الشاملة التي رسمها أولجيج حقيديتيغور ( ثيمور لنگ ) مصنف الجداول الفلكية الشهيرة باسمه . فعندما قام بعملها استند أساساً على كتابات نصر الدين الطوسي ، وملاحظات الكوشاجي ، الذي قام ببناء على أوامره برحلة إلى الصين وحقق قياس درجة خطوط الطول وحجم الكرة الأرضية .

ولنا كلمة عن الخرائط البحرية التي وضعها العرب ، فقد كتب سيديلوت : « لقد رأى فاسكو دي جاما واحدة منها في سنة ١٤٩٧ تخص سالبا الذي كان أحد بربر جوجرات ، أخذها معه هدية إلى ميلندا . كما أن خريطة أخرى وضعها عربي اسمه عمر ، ساعدت البوكيرك على عبور بحر عمان والخليج الفارسي » .

بل لعل مؤلفات العلماء المسلمين ساعدت في اكتشاف أمريكا ، ففي خطاب كتبه كريستوفركولمبس من هايتي بتاريخ أكتوبر ١٤٩٨م يذكر فيها اسم ابن رشد على أنه أحد المؤلفين الذين دفعوه إلى الحدس بوجود العالم الجديد .



وعدد الكتب المسلمين الذين تركوا لنا مؤلفات في التاريخ كبير  
جدا • ففى القابوس التاريخى للكتب الثعلبى المسمى الحاج خلف ،  
يوجد أسماء عدة آلاف من المؤرخين المشهورين •

وترجع أقدم الكتابات عن التاريخ الى عصر الامويين ولعل أحد  
الكتب الاوائل كان أبو مناف الذى يقتبس منه المسعودى فى « مروج  
الذهب » وقد مات سنة ١٣٠ هـ ( ٧٤٧ م ) ويعيب علماء الغرب المؤرخين  
المسلمين اهتمامهم الشديد بتسجيل الاحداث واهمالهم الافكار العامة  
والكشف عن الحلقات التى تربط أحداث التاريخ ، ولعل لهذا اللوم ما  
يبرره ولكن جزئيا فقط •

وبكل يقين !م يهتم أغلب المؤرخين المسلمين بوضع النظريات الكثيرة  
التي شغلت فكر علماء الغرب ، والتي أصبحت سمة علم التاريخ فقد  
اعتبروا أنفسهم بالأحرى — جامعى معلومات ومسجلى بيانات للأجيال  
اللاحقة وأدجبهوا عن أن يقيموا من أنفسهم مفسرين أو قضاة للاحداث  
الماضية •

وهذا المنهج للتاريخ يختلف بغير شك عن مفهوم الغرب • ولكن  
هل هذا أدر حسن أم ردىء ؟ حول هذا يدور الجدل ، وعلى أية حال  
فان المعترف به أن المؤلف الذى يأخذ على عاتقه نقل المعلومات التى  
سلمت له بدون تعليق أو نقد ... يبدى اخلاصا وحيدة أكثر من المؤلفين  
الذين يمدونا بوثائق قد نقحوها وصححوها أو زيفوها حسب وجهات  
نظرهم •

ولكننا ونحن نقول ذلك ، فانه من الظلم أن نتهم المؤرخين المسلمين بضيق الفكر وعدم القدرة على النقد ، فانهم — على العكس من ذلك — قد اكتسبوا شهرة باتساع نظرتهم واثارة الاهتمام بهسائل كان التاريخ الغربى يعتبرها خارج مجاله ، وهكذا شغل أدب التاريخ مكانا واسعا في مؤلفاتهم •

ولسنا في حاجة الى القول بأننا لا نستطيع أن نذكر هنا الا أسماء قلة من هؤلاء المؤرخين المسلمين على سبيل المثال فقط •

فقد اكتسب الطبرى ( أبو جعفر محمد بن جرير من طبرية ) والمولود سنة ٨٣٩م والمتوفى سنة ٩٢٢م ، مكانه مؤرخا ورجل قانون ، وعالما دينيا شهرة لا يكاد يدانيه فيها أحد في الشرق ، ويعتبره المسعودى أعظم أسلافه ويقول ان « دوليات أبى جعفر محمد بن جرير الطبرى ، تبرز بين كل المؤلفات التاريخية ببراعتها بل وتفوقها جميعها ، فالصدق في رواية المعلومات والعادات والحقائق العلمية فيها تجعلها نافعة ومتقفة للذهن » •

وكتابة « الدوليات » يعد الكتاب الاساسى في التاريخ العربى ، فقيمته فيما يتعلق بتاريخ أصول الاسلام ، تجل عن التقدير ، فهو يتضمن معلومات ثمينة لا تحصى عن اللغة والعوائد والشخصيات في ذلك العصر • ويعود تاريخ هذه الحوايات الى سنة ٩١٤م •

أما المسعودى ( حسن على المسعودى ) المولود في بغداد في نهاية القرن التاسع والمتوفى في القاهرة سنة ٩٥٦م ، فييز الجميع ، فهو مثل

الطبرى ، فى اتساع تنوع معارفه ، وقد وجه انتباهه الى العديد من المسائل المختلفة ، فمن بين ما ندين به له ، دراساته المفصلة لتاريخ الادب ، فيقول رينان :

« نستطيع أن نقول : ان المسعودى ، توقعنا منه بأساليب النقد الحديث أدرك مدى ما يستطيع الادب أن يلقيه من ضوء على التاريخ السياسى والاجتماعى لأى عصر » .

وقد جمع المسعودى تاريخه فى كتابه الذى يحمل عنوان « أخبار الزمان » والذى يتكون من أكثر من عشرين مجلدا ، وللأسف لم تصلنا هذه الكتب ، اذ لم تصلنا من مؤلفات هذا المؤرخ الشهير سوى «لروج انذهب» وكتاب «التعليم» .

وكان ابن مسكويه المؤرخ البارز المتوفى سنة ١٠٣٠م أحد الاساتذة المسلمين فى علم الأخلاق وتكفى كتاباته لاثبات الظلم وضيق الفكر عند من ينكرون على المؤرخين المسلمين روح النقد . فهل العقل الاصيل الذى يتميز بالاستقلال والشك فى كل شيء فى ابن مسكويه هو الذى كتب الكتاب الهام « تجارب الأمم » يعالج فيه تاريخ فارس قديما والعرب الى زمانه وباتجاه عقلانى يظهر حماسا معتدلا للإسلام ، فهو لا يذكر تاريخ النبى ، ويلاحظ أن توسع العرب كان قد بدأ قبل محمد صلى الله عليه وسلم ، وقد اتجه اهتمامه الى أمور الفلسفة السياسية والمسائل الاقتصادية ، ويعالج فى يسر ، الأمور الاجتماعية والادارية .

وعلى نفس النوال ، نجد كتابات المكارى ( أحمد بن محمد

المكاري) أشهر مؤرخي أسبانيا المسلمة الذى ولد فى أواخر القرن السادس عشر وتوفى سنة ١٦٣١م بـ «مكتابه الشهير» (مختارات من تاريخ وآداب العرب فى أسبانيا) نشر فى ليدن فيما بين سنة ١٨٥٥ م ، سنة ١٨٥٩ م ، وهو منجم ضخمة من المعلومات عن مناطق اسبانيا المختلفة وحياة وعادات وأخلاق سكانها ، وهو يرسم بأسلوب حى دقيق ، صورة بارعة عن الحياة اليومية فى الاندلس ، يتضح منها أنه كان ثمة نشاط عقلى واسع لبس فى المدن الكبرى فقط مثل قرطبة وغرناطة وأشبيلية ، بل على طول البلاد وعرضها .

والتفاصيل التى يروىها عن حياة المحامين والاطباء والموسيقين والمغنيين والنساء المتعلمات من شاعرات ومحاميات ، لها قيمة لا تقدر فى تصور المجتمع الزاهر فى أسبانيا الاسلامية .

ورشيد الدين ( فضل الرشيد الدين الممدانى ) هو أحد عظماء المؤرخين ان لم يكن أعظم مؤرخي ايران وتتناقص همدان وقزوين وتبريز فى ادعاء «ولده فيها» بوصفه مؤرخا من الدرجة الأولى ، كتب رشيد الدين تاريخه عن المغول بأسلوب رصين ، وذلك بناء على طلب غازان خان ، وأضاف اليه لمحة خاطفة عن الاجناس الأخرى ووصفا للمناطق التى عرفها المغول ، وكان هذا الكتاب فى أربعة مجلدات ويحمل عنوان « جمع القرارات » . ( أو جهاغ التاريخ ) وقد أنجزه سنة ١١٣٠م ، ومؤلفات رشيد الدين هى أحجار الاساس فى معرفتنا لتاريخ العصر المغولى والتركي .

## الفصل العاشر

العلوم السياسية وعلم الاجتماع



## العلوم السياسية وعلم الاجتماع

إن المؤلفات المخصصة للفلسفة السياسية والاجتماع هي احدى  
انكلاىء الحقيقة فى الأدب الاسلامى . فقد وضع الكتاب فى اللغات  
الاسلامية الثلاث : العبرية والفارسية والتركية نظريات عميقة متعددة  
فى فن الحكم والمشاكل المختلفة فى حياة المجتمع .

لقد كتب الفارابى أعظم فلاسفة المسلمين قبل ابن سينا ، كتابا ذا  
روحانية سادية ودشاعر وجدانية نبيلة أسماه « المدينة الفاضلة » .

وبدأ من المبدأ الاطلائى القائل بأن الانسان خلق ليعيش فى  
مجتمع ، وجعل الفارابى الى النتيجة القائلة : « ان الدولة جيدة التنظيم  
يجب أن تغطى كل المسلمون وأن تضم كل البشرية » .

وفكرة الدولة العالمية تثير فى الفكر الاوروبى مفهوم الامبراطورية  
الزومانية والصراع بين البابوية والامبراطورية خلال العصور الوسطى ،  
أو نظريات بعض أصحاب « الديوتوبيا » ( المدينة الفاضلة ) فى العصور  
الحديثة . ولم تكن هذه الفكرة جديدة على الفكر السياسى بل انها  
متضمنة فى المفهوم الشيوطراطى ( حكم رجال الدين ) الاسلامى .  
والمدينة الاسلامية ما هى الا تعبير واحد عنها ، ومن منطلق اتجاهاته  
التصوفية فى فلسفته ، فلنضع للدولة الشاملة ولحكومتها أهدافا أدبية  
سامية .

وكان الفارابي يؤمن بأن واجب هذه الدولة أن تضمن للمواطنين حكومة كاملة على الأرض والسعادة بعد الموت . والمدينة الفاضلة يجب أن يديرها حاكم واحد أعلى تتوافر فيه الصفات الآتية : ذكاء عظيم ، وذاكرة لا تخون ، وفصاحة ، وعقل مولع بالدرس ، واعتدال ، وشهامة وحب العدل ، وثبات على الهدف بلا تردد ، وعزم أكيد على فعل الخير . فإذا لم تتوافر هذه الصفات في رجل واحد ، فيمكن البحث عن اثنين أو ثلاثة أو أكثر من الرجال الذين تتوافر فيهم معا كل هذه الصفات اللازمة للحكام ، وأن يعهد اليهم بحكم الدولة . وهكذا يصل الفارابي — كما فعل أفلاطون — إلى حكومة الحكماء ، أو الجمهورية الأرستقراطية .

إن هذه الآراء التي تتميز باتساع الأفق والفكر ، تناقض بشدة مقاهيم ابن زاهر — وهو عربي من صقلية عاش في القرن الثاني عشر — الذي يقرن كتابه « سلام الموتى » بكتاب « الأميز » لميكافيللي ، فهو يحتوى على بعض الآراء المتطرفة من نفس الآراء الفلورنسية ، ولكن أشد دهاء وأكثر خداعا .

ولقد ألف المواردى ( ٩٧٢م — ١٠٥٨م ) — وهو محام مشهور وكان كبير قضاة مدينة استواء بالقرب من نيسابور — كتابه المشهور « كتاب الأحكام السلطانية » ( وهو يغزى عن قواعد القوة في الحكم ) ، وهذا الكتاب الذى نجد فيه بعض النظريات الهامة عن الخلافة ، مخصص لقوانين الدولة الإسلامية السياسية والاجتماعية والقانونية ، وقد ترجم كتاب الأحكام السلطانية إلى الفرنسية ، كما ترجم إليها أيضا كتاب آخر من كتب المواردى اسمه « النظام الحكومى » .



وهناك علم آخر وهو ابن خلدون ( ١٣٣٢م - ١٤٠٦م ) • ان أولئك الذين ينتقون الحضارة الاسلامية ، ولا يرون فيها الا انعكاسا باهتا للثقافة الهلينية ، وينكرون أصالتها ، يضطرون الى الاعتراف بأننا محينون لبراعة ابن خلدون في كتابه عن فلسفة التاريخ وهو أول كتاب في هذا الصدد ، فمن قبله لم تكن لدى أى عربى أو أوروبى ، فكرة عن التاريخ بهئله هذه النظرة الواعية والفلسفية أيضا •

والرأى الشائع عند النقاد عن ابن خلدون هو أنه أعظم مؤرخ اسلامى ، بل أحد عظماء المؤرخين في كل العصور • فقبل رجال الاجتماع في العصر الحديث بزمن طويل ، قبل كونت وفيكوفماركس وشبنجلر ، اعتنق ابن خلدون نظرية تطور المجتمع البشرى وحاول أن يقدم تفسيراً عقلانياً لمسار التاريخ •

لقد كتب ابن خلدون تاريخ العالم في ثلاث مجلدات مع مقدمة وسيرة لحياته ، والمجلد الاول مع المقدمة جزء قائم بذاته نطلق عليها اسم «المقدمة» وهي في ذاتها أثر خالد واليه يرجع الفضل في شهرة المؤلف العالمية ، ففيها نجد - لأول مرة - نظرات عامة في التاريخ والاشكال المختلفة من الحضارة ، وأثر المناخ والحياة البدوية ، والحياة المستقرة ، والعادات المميزة لكل حضارة من هذه الحضارات ، وكذلك ما تحتوته من مبادئ اجتماعية وعلوم وفنون • ويتكلم المؤلف عن العلوم القرائية ، والرياضيات ، والغناء وموسيقى الآلات ، والزراعة والحرف المختلفة • انه دائرة معارف حقيقية تتخللها روح فلسفية عميقة حيث يعتبر التاريخ مجرد جزء من الفلسفة •

يقول ابن خلدون : «لننظر في الطبيعة الداخلية لعلم التاريخ ، انه فحص وتحقيق للحقائق ، وتمحيص دقيق للأسباب التي أدت اليها ، وفهم عميق للظروف التي نشأت فيها الاحداث ، وكيف بدأت . فالتاريخ اذ هو فرع هام من الفلسفة . ويجب اعتباره واحدا من العلوم» . وهذا هو المفهوم الحديث للتاريخ ، فدوره الأول هو تحليل الحقائق والبحث عن الاسباب ، ويفترض مقدما المعرفة الشاملة للحضارة البشرية وعلم النفس .

وفي الواقع من العسير أن نحلل هنا مؤلف ابن خلدون الضخم ، فملاحظاته البارعة والعبقرية على ضعف الحضارات والتطور الدوري ، والدور البارز الذي يلعبه المستنقون في تكوين الدول التي تؤيدها نظريته ، هي ملاحظات ساحرة حقا . ان نقطة الانطلاق عند ابن خلدون هي تأكيده بأن هناك تشابه بين حياة الدولة وحياة الانسان ، أو أى كائن حي آخر ، فالدول تولد وتنمو ثم تموت ، كما أنها تخضع لقوانين معينة للتطور الطبيعي . ويكرس ابن خلدون جهوده لاكتشاف وتفسير هذا التطور .

وآراؤه الاقتصادية لها صلة وثيقة بالآراء الحديثة مثل آرائه السياسية . فيقول هذا الكاتب المغربي : «ان الدولة هي التاجر العظيم» انها كتاجر بارع بعيد النظر من واجبه أن يضمن أن المال الذي يصله من الضرائب ، يجب أن يجد طريقه للدوران بين الشعب . والضرائب المعتدلة هي أكبر حافز على العمل . ومن الجانب الآخر فان زيادة الضرائب بدون وعى وتفكير — يجعلها عقيمة بلا ثمار » . ويناقش في نقد عميق وتفصيل ، المصادر والاحتكار والسيطرة الحكومية على

التجارة ، قبل أن يصل إلى النتيجة القائلة : ان ثروة الدولة تتوقف على سكانها وعلى روح المغامرة وعلى انتاجيتها •

ان تدخل الدولة ومغالاتها في ذلك بواسطة السلطات العامة يقلل من ثروتها ويعوق النمو الطبيعي لاقتصادها • وفي الحقيقة لم تطف المدارس الحديثة للتحرر الاقتصادية شيئا الى هذا الرأي الذي قال به ابن خلدون في نهاية القرن الرابع عشر •

وأبو الفضل ( ١٥٥١م - ١٦٠٢م ) الذي كان فيلسوفا وعالما ورجلا دولة وصديقا شخصيا لامبراطور عظيم مستنير ، أبو الفضل هذا يعد واحدا من أعظم رجال الهند في العصر المغولي ، فكتابه « أكبر نامه » وهو بلا شك أعظم مؤلف عن تاريخ الاسلام في الهند ، فهو ينقسم الى ثلاثة أجزاء ، أولاها يحتوى على تلخيص غزوات تيمورلنك في الهند ، وغزوات أمراء العائلة التيمورية الذين حكموا الهند • وثانيها يخصص تماما لتاريخ الحكم الجيد الطويل للامبراطور « أكبر » • وثالثها الذي يسمى « عين أكبرى » ينقل لنا كمية كبيرة من المعلومات الخاصة بأعمال دولاب الدولة القانونية والادارية والظروف الاجتماعية للهنود وديانتهم وفلسفتهم ، وتتناول عدة فصول مسائل تتعلق بفنونهم وحرفهم ومالياتهم العامة ، والتقارير الادارية والاحصائيات ، وفصول غيرها تتناول التحسينات الفنية في أسلحة جيوشهم ، والكتب التي ترجموها ... الخ • كما تحتوى « عين أكبرى » على كمية كبيرة من أمثالهم السائرة وأحكامهم الاخلاقية ، والمبادئ السياسية « لأكبر » التي سجلها وزيره الامين وصديقه يوما بعد يوم •

ويقول كارادى فو : « هذا العمل الخارق للمادة ، النابض بالحياة والافكار والمعرفة ، حيث تفحص كل وجوه الحياة وترتب وتصنف ، وحيث التقدم المستمر المبهر ، هو وثيقة تستطيع الحضارة الشرقية أن تفخر بها بحق . فالرجال الذين عبروا عن عبقريتهم في هذا الكتاب ، لا شك كانوا يتقدمون عصرهم في فن الحكم العملى ، ولعلمهم كانوا أيضا بتقدمونه في نظراتهم الفلسفية الدينية . فأولئك الشعراء ، وأولئك الفلاسفة يعرفون كيف يتعاملون مع عالم المادة ، فهم يلاحظون ويدونون ويرثون ويحسبون ويجربون . فكل الآراء التى تعرض لهم يختبرونها على الحقائق ، ويعبرون عنها بفصاحة ولكنهم أيضا يزيّدونها بالاحصائيات . »

وفى الغرب نحن ندين بالفعل للبينتر الذى فتح عيوننا على أهمية الاحصائيات التى نعتبرها علما جديدا ، وعلى مدى الخدمة التى يمكن أن تؤديها . أما حكومة « أكبر » فتد استخدمتها بطريقة مثالية فى ادارتها منذ ثلاثة قرون مضت قبل لبينتر ، مع مبادئ التسامح والعدالة والانسانية . »

## الفصل الحادي عشر

الهندسة المعمارية والفنون التشكيلية



## الهندسة المعمارية والفنون التشكيلية

كان تتقدم الفن الاسلامى من أسرع ما سجله التاريخ ففى بداية التاريخ الهجرى لم يكن هناك فن اسلامى ، فقد نشأ عن انصهار الانداز التى وجدها العرب فى أثناء فتوحاتهم شرق البحر المتوسط ، وحالما تأسست سرعان ما انتشرت فى كل دولة الخلافت الواسعة الاطراف ، وقد طوروا قواعد هذا الفن الجديد وأثروه بالشعوب المختلفة التى كادت أن تكون جزءا من الامبراطورية الاسلامية حسب براعتهم القومية وللتأثيرات الخارجية التى خضعوا لها .

وعلى ذلك يمكن الخلط بين آثار للقاهرة أو قرطبة وأثار سمرقند أو دلهى ، فالتوازن الدقيق بين الخطوط والحجوم والقيود المعمارية فى آثار حلب ودمشق تختلف عن الزخرفة فى قصور غرناطة وأشبيلية .

فدبقية هؤلاء الرجال الخارجة من الصحراء تظهر بقوة فى الخطوط الهندسية فى فن الارانييسك والقرميد المطفى بالمينا والزخرف بالازهار فى أصفهان انما يعكس أحلام شعراء ايران .

ولكن إذا الاختلاف لا ينفى الوحدة ، فالفن العربى يختلف عن غيره من الفنون ، وهذه الوحدة فى الفن النربى نتيجة للوحدة الروحية فى المجتمع الاسلامى والحساسية الخاصة التى خلقتها تعاليم القرآن . فالديانة هى التى ساعدت على اضعاء هذه المميزات الزوانية السامية

على الفن الاسلامى ، والتي نعرفه بها • ويظهر ذلك بشكل خاص في  
الفهم المعماري السليم عند الفنانين المسلمين وفي الرسومات  
الارابيسكية • ومن الصعب علينا أن نحكم على الفن الاسلامى ، لأنه  
لم يبق منه الا أقل القليل من العماثر غير الدينية ، فمن سوء الحظ لم  
يبق شيء من آثار بغداد القديمة ولكن توجد كتب تاريخية كثيرة في وصف  
عنصمة العباسيين معجزة رائعة الجمال •

إن اجتياح المغول بقيادة هولاكو سنة ١٢٥٨م لها قد دمرها تماما ،  
حتى أصبح من العسير اليوم تحديد موقع أى قصر من قصورها ، ولا  
يمكن لنا أن نتصور روائع ألف ليلة وليلة الا عن طريق الوصف ، ولعله  
كان من الصعب أن نصدق أن مثل هذه الروائع وجدت حقيقة ، لولا  
ما نراه في بعض الآثار مثل قصر الحمراء ، وقصر أشبيلية • ورغم ذلك  
فإن قصر الحمراء الذى لا يزال يبهر عيوننا بسبب روعته ، لا يمكن أن  
يقارن بتلك القصور التى اختفت الى الأبد • وإن كانت أوصافها لاتزال  
موجودة عندنا ، ومثال ذلك في أسبانيا نفسها مدينة الزهراء التى بناها  
عبد الرحمن الناصر بناء على طلب محبوبته التى كان اسمها « الزهراء » •

ولذلك فإن الفن الاسلامى المقدس في المساجد هو الشاهد لنا على  
جمال روعه زخارف العماثر الاسلامية فيما بهى ، ولا يمكن نكران أثرها  
في عمارة كنائس وقلاع العصور الوسطى •

وقد احتفظت اسبانيا من العصور الوسطى بالفنون الاندلسية التى  
كانت تحكم حكم العرب مباشرة ، وبالمثل فإن تأثيرها على الفن الايطالى  
كان قويا الى حد بعيد نتيجة استقرار العرب في صقلية ، ودخلت الى



فرنسا عن طريق سبتمانيا ، ومؤلفات « اميل مال » — وهو حجة في هذا الموضوع — تبين أهميتها •

ولقد ألقى « مال » الضوء على وجوه التشبه المثيرة بين الفن الاسلامي وبعض عناصر العمارة الرومانية ، فهناك بعض الاشكال المميزة للفن الاسلامي ، فمثلا الاقواس ثلاثية الورقات ، والكاسية ، وهي حلية على شكل زهرة متفتحة ، وأعمال الفسيفساء في الطراز الشرقي يمكن رؤيتها في الأوفرن في كنيسة نوتردام دي بوفي كليرمون • كما أن الفسيفساء على النمط الاسلامي والاشكال الزخرفية مثل التي ذكرت ، يمكن رؤيتها في عدد آخر من الكنائس في الأفرون •

وأثر مسجد قرطبة واضح جدا في كنيسة نوتردام دي بو : «لا يمكن أن يكون من قبيل الصدفة أن يرى الانسان في الكلتدراثية في بو ، Puy الاقواس ثلاثية الورقات والاقواس متعددة الفصوص ، والاقواس التي على شكل حدوة الحصان ولا الاقواس الحجرية ذات اللونين الموجودة في جامع قرطبة ، والاصل الشرقي لكل هذه الاشكال تشهد عليه الحروف العربية التي تحيط بالمدخل ، والواجهات المميزة للمسجد في قرطبة والخماسيات أيضا جميعها تذكرنا بالاندلس •

وفي أغلب هذه المقالة ذكرنا التأثير الاسلامي في الفنون الصناعية ، ولكنه كان أقوى أثرا في « الفنون الصغرى » فان الاشياء الفاخرة الترفيحية التي صاغتها أيدي الصناع المسلمين الماهرة قد بهرت الغربيين ، والكثير من هذه الاشياء لا يزال موجودا في الكوز الملكية أو الكتسية •

فكؤوس الشراب والاباريق المنحوتة في البلور ، والالوان الزجاجية

المطليقة بالحناء الملونة مما يرجع أنها كانت لها شهرة خاصة وكذلك الاشغال الجلدية المنقوشة والاسلحة والسجاجيد والاقمشة وبخاصة للحزير النوى كانت تستخدم أجمل أصنافه في الملابس الملكية والكنهوتية ، مثل الملابس التي كانت تلبس عند تتويج أباطرة الدولة الرومانية المقدسة ، أو الاردية الكهنوتية الفاخرة التي ترى في متحف الفنون الزخرفية في باريس .

ولم يكن للفن الاسلامي تأثير في الفنون الصناعية فحسب ، فان الدكتور ف. ديز في كتابه القيم عن الفن الاسلامي ، يصف الاثر الذي تركه — حسب رأيه — فن النحت السلجوقي للأشياء الحية على أوروبا قائلا : « ان الاهمية الفنية الكبيرة لهذه الزخرفة التركية الاسلامية التي تشتمل على تصاوير لكائنات حية ، انما تظهر في انتشارها في أوروبا الشمالية ، وتفسير هذا الاسلوب الزخرفي في القرون الوسطى المتأخرة نجده في تحول التجارة التي كانت تمر من آسيا الصغرى الى الشمال ، أما حول جنوب الأورال أو غيرها ، ثم عن طريق ألمانيا الشرقية وبحر البلطيق الى إنجلترا . وقد تأسست المدن التجارية مثل هامبورج ولوبيك وريجا ونوفجورود خلال النصف الثاني من القرن الثاني عشر ، كما أن قلاصير وسودال شرقى موسكو قد فاقتا كيبف في الاهمية . وواجهات الكتائس النقيصة في هاتين المدينتين مازالت تشهد على المدى الذي بلغه الاسلوب التركي الاسلامي في الزخرفة في أوروبا .

ودعنا نذكر في لمحة عابرة الدور الهام الذي لعبه الفن الاسلامي في الزخرفة في أوروبا .

في شجرة الحياة ، ذلك الرمز العزيز عند نخبة من الشرقيين التي تزين عادة بحيوانات متواجهة ( كل منها يواجه الآخر ) يمكن رؤيتها منحوتة على أعمدة والنحت البارز كما في سان لوران في جرينويل ، سان اتيان في بيفيه ، سان بريس في كارتز ، نوتردام دي كوتير في ليمانز وفي كنائس كثيرة غيرها . كما أن نفس الشيء يظهر في المنسوجات ، والوانى البللورية والزجاجية والمخطوطات المرسومة ، غفى تورا تشارلس الاصليح ترجد أسود على هوامش الشجرة المعكوسة ، أما في انجيل لريثير فتوجد صورة فهود ، وهى دليل آخر على الاصل الشرقى الذى استلهمه الفنان . كما نجد الحيوانات المتواجهة تتون شجرة الحياة في أماكن أخرى مثل الترينيتية في كاين ، وفي سان جرمن دي برى في باريس وغيرها من الاماكن ، ومجموعات من حيوانين كل منها يلتهم الآخر ، وحيوانات أسطورية مثل الجريفيين ( حيوان خرافى في نصفه أسد ونصفه نسر ) ، والطائر الذى له رأس انسان ، والنسر ذو الرأسين ، كل هذه مقتبسة عن الفن الاسلامى ، وكذلك الزهور المنمقة على شكل النجيل المصفور ، ظهرت في العهد الكارولينى .

هذه جميعها أساليب أصيلة وعريقة من السهل تمييزها ولكن فن الزخرفة الاسلامية يتكون أسلسا من مجموعات من الخطوط ، ولذلك فمن العسير تحديد أن هذه المجموعة أو تلك قد نقلت الى الغرب في أشكال متحورة قليلا أو كثيرا ، ولابد أن نقل هذه الاشياء قد حدث لأننا نجد في الفن الرومانى في مواضع ظاهرة ، أنها مستوحاة من النقوش العربية ادرجة أنه من الممكن قراءة البعض منها ، وتوجد أمثلة لذلك في فوت تشلهاك في اللوار الأعلى ، على أعمدة في تولوز وسان جيلوم في الصحراء وفي نقش بارز في متحف ليون ، وأحد أبواب كاتدرائية ييو محاط باطار من النقش العربى يقول «ما شاء الله» . ومن العجيب أن تجد أنه

في المتحف البريطاني صليبا ايرلنديا من القرن التاسع منقوش في وسطه  
«بسم الله» وأنه في حجرة مقدسات كاتدرائية ميلان وعلى أبواب سنان  
بيتر التي أهداها البابا يوجين الرابع توجد نقوش عربية حول رأس  
المسيح وعلى ثياب القديس بطرس والقديس بولس •

# الفصل الثاني عشر

## الموسيقى



## الموسيقى

ان المسلمين المتمسكين بالاسلام يتخذون موقف للتحفظ من الموسيقى ، فالعبادة الاسلامية لا تستخدمها • كما أن الفقهاء ومؤسسي المذاهب الاربعة كانوا يعادونها حراحة • أما الطوائف الصوفية مثل الملاويين ( يعرفون في الغرب باسم الدراويش المترنحين ) والدركاوة (ينتشرون في شمال افريقيا بشكل خلص) وبعض الطوائف الصوفية فانهم يهتمون اهتماما بالغا بالموسيقى •

فانشاد القصائد الصوفية والرقص المصاحب للالات الموسيقية أمر أساسى في تدريبهم الروحى ، فالصوفيون يعتقدون أنهم يستطيعون أن يجدوا في الموسيقى صدى الكلمة الأولى غير المخلوقة • فاعتادوا على استخدامها كمساعد للدافع الباطنى على أنسجامهم مع النغم الكونى والبلوغ الى معايينة الحقيقة الالهية •

أما الفقهاء وعلماء الشريعة فانهم يخشون القوة الانفعالية للموسيقى والسحر الذى لا يقاوم ، والذى يمكن أن يضرب على أوتار الانغراء فى قلب الانسان ، كما أنها تطلق العنان للمواقف الجامحة وتقود الانسان الى أسوأ الاضطرابات الأخلاقية •

ولكن رفض مؤيدى آراء الفقهاء ، لم يمنع من تطور الموسيقى فى المجتمع الاسلامى •

فتمتد بداية الامبراطورية الاسلامية ، كان للموسيقى مكانتها

الرفيعة في بلاط بنى أمية في دمشق ، وبنى العباس في بغداد • فان  
هارون الرشيد وخلفؤه منحوا الموسيقى نفس الرعاية التي منحوها  
للعلوم والفنون الأخرى •

ومن الشرق — حيث تطورت — دخلت الموسيقى أسبانيا عن طريق  
المغرب وبناء على ما ذكره ابن رشد كانت أشيلية هي المكان الذي  
ترعرعت فيه ، فتباحث الفلاسفة في الانسجام الجمالى الموسيقى وتأثير  
الاصوات على النفس البشرية وقوتها على التعبير • يحفظ لنا التاريخ  
أسماء مجموعة من أشهر الموسيقيين والمغنين ، ويكفى أن نذكر اسم  
أبى الحسن على ابن نفيس ، الذى يدعى زرياب ، الذى بعد أن بدأ  
نشاطه في بغداد واصله ببراعة خارقة في بلاط عبد الرحمن الثانى  
في قرطبة •

ويقول عنه ليفى بروفنسال : أثبت أنه مبتكر بارع في الموسيقى فأقام  
كونسرفتوار سرعان ما تطورت فيه الموسيقى الاندلسية — التي كانت  
في البداية شبيهة بالمدرسة الشرقية — والتي لا تزال حية في كل مكان في  
الغرب الاسلامى •

أما في الجانب النظرى ، فان من أول الكتاب المسلمين ، الذين  
التفتوا الى نظرية الموسيقى ، كان الفليسوف البارز الفارابى ، فنحن  
ندين له بكتاب الموسيقى ، فالمؤلف نشأ اهتمامه بالموسيقى عن اهتمامه  
 بالرياضيات والفيزياء كان أول من قدم تفسيراً علمياً للصوت ووضع  
قواعد لصنع الآلات الموسيقية •

(وبدأ العرب بدراسة السلم الموسيقى الصينى الايرانى) Sou-



gsanian ثم وضعوا السلم الطبيعي بمبلغوا درجة كبيرة من التقدم في  
الفن الآلى وفي الآلات الكثيرة التى كانت فى ذلك الوقت : الربابة التى كان  
يستخدمها المنشدون ، والجيتار والعود والطبلة والرق والمصاجات  
وغيرها ، ووضعوا النماذج الأولى للبيانو والارغن •• وكل هذه الآلات  
أدخلها المسلمون الى شبه جزيرة أيبيريا ( اسبانيا والبرتغال ) والى  
أوروبا الغربية •



## الهوامش

(١) ليست العربية لغة دينية أو اللغة الدينية لجميع البلدان الاسلامية حتى تلك التي لا تستخدمها في التخاطب ، كما يقول حيدر بامات وغيره من الغربيين ، وهم معذورون ، ويبدو من العبث أحيانا افهام العقل الأوروبي بعض الحقائق التي لا تطابق ما يتصور . فالعربية ليست لغة دينية ، وإنما هي لغة القرآن ، ولغة الحديث ، أي لغة رسول الله صلى الله عليه وسلم . من حيث هو مبلغ للقرآن ، ومبين عنه . والفرق بين الكلامين شديد الخطر .

وذلك - كما يقول الاستاذ محمود محمد شلكر في كتابه أباطيل وأسار - «أن لفظ القرآن ، وهو «كلام الله» ، المنزل على رسول الله - صلى الله عليه وسلم - كما هو ، وكما انحدر اليينا بالتواتر والتوارث الذي منع عن أي لفظ فيه أن يدخله تغيير أو تبديل ، مرتبط أشد الارتباط ، لا بعقائد المسلم وعباداته فحسب ، بل بتشريع ، واقتصاده ، وعلمه ، وفلسفته ، وحروبه ، وجهاده ، بل بتفاصيل حياته اليومية ، وخطرات نفسه ، ولحاحات تفكيره ، وآداب معاشرته ، لصديقه ، وزوجه ، وولده ، وأهله ، وعشيرته ، فلا يكاد يوجد شيء في حياة الانسان المسلم الا وله في القرآن هدى هو نص ، أو هدى هو استنباط ، لا في خاص أمره ولا في عام أمر المسلمين ، ولا في علاقة المسلمين بالأفراد من غير أهل ملتهم ، أو الأمم التي لا تدين بدينهم ، بل فيما هو أقل من ذلك شأننا ، وما هو أعلى وأشرف . وفي كل ذلك يلتمس النص ، ويستنبط من النص أحكام للمواقف الحادثة التي تجد في حياة الناس والاستنباط أصول ضليطة ، بها يتبين الناس حين يختلفون ، أي شيء من أحكامهم المستنبطة هو الذي يقبل فيه الاختلاف ، وأيهما الذي لا يقبل فيه للاختلاف ، لأن لفظ القرآن العري ياباه . وكذلك الشأن في حديث رسول الله صلى الله عليه وسلم - إذا صح عندنا من الوجوه التي يصح بها الحديث» ص ٢٧٦ - ص ٢٧٧ .

اذن علوم المسلمين من فقه ، وعلم كلام وآداب وأحكام وكذلك كتب الفلاسفة المسلمين ، وسائر ما كتب المسلمون فيه من فن وعلم ، كل ما فيها منتزع من لفظ القرآن ولفظ الحديث ، باستنباط قائم على أصول ضابطة لا مثيل لها في منطق أو غيره . ومثل هذه الصورة في لغة القرآن والحديث لا تكاد تتضح للمشرقين ، لأن عندهم بالتوراة والانجيل أنهما

كتابان معزولان عن هذه الحياة ، من حيث هما نص شامل لتفاصيل المعانى التى يحتاج اليها البشر فى جميع معاملاتهم اليومية ، وفى خاص شؤونهم البادية والمستورة . فهم والغريبيين أيضا لا يرون «القرآن والحديث» الا من خلال معرفتهم بكتايب الدين المسيحى ، فيرون القرآن كالانجيل مثلا ، أخبارا وعظات ، وشيئا يتلى فى بعض الصلوات . والتقيد بلفظه غير مفهوم عندهم ، على الوجه الذى نعرفه نحن من التقيد بلفظ القرآن ولفظ الحديث فى استنباط الأحكام . أو أشبه «اللغة الدينية» ، فان الداعى اليها سوء فهم الحعاة والمبشرين والمستعمرين لواقع المجتمع الاسلامى فى جميع أقطاره ، وهذا سخي ، فالعربية ليست لغة دينية بالمعنى الذى تعد به «اللاتينية» مثلا «لغة دينية» .

(٢) يقول الحديث : «يوزن يوم القيامة مداد العلماء بدم الشهداء» أخرجه ابن عبد البر من حديث أبى الدرداء بسند ضعيف ، والأرجح أنه قول للحسن رحمه الله - يقول : «يوزن مداد العلماء بدم الشهداء فيرجح مداد العلماء بدم الشهداء» .

وهناك أحاديث ذات سند أقوى عن الرسول - صلى الله عليه وسلم - فى فضل العلم والعلماء منها قوله : «العلماء ورثة الانبياء» .

أخرجه أبو داود والترمذى وابن ماجه وابن حبان فى صحيحه من حديث أبى الدرداء . وقوله : «فضل العالم على العابد كفضلى على أدنى رجل من أصحابى» . أخرجه الترمذى من حديث ابن ماجه ، وقال حسن صحيح .

(٣) حديث «اطلبوا العلم ولو بالصين» أخرجه ابن عدى والبيهقى فى المدخل والشعب من حديث أنس ، وقال البيهقى : متنه مشهور ، وأسانيده ضعيفة . وهناك أحاديث ذات سند أقوى فى فضيلة التعليم . يقول الرسول - صلى الله عليه وسلم - : «من سلك طريقا يطلب فيه علما سلك الله به طريقا الى الجنة» . أخرجه مسلم من حديث أبى هريرة .

وقد اختلف الناس فى ماهية هذا العلم الذى يقصده رسول الله بقوله : «طلب العلم فريضة على كل مسلم» . فقال الفقهاء : هو علم الفقه ، اذ يعرف به الحلال والحرام . وقال المفسرون والمحدثون : هو علم الكتاب والسنة ، اذ بهما يتوصل الى العلوم كلها . وقالت الصوفية : هو علم الاخلاص وآفات النفوس . وقال المتكلمون : هو علم الكلام . الى غير ذلك من الأقوال التى ليس فيها قول مرضى ، والصحيح أنه علم معاملة العبد لربه .

راجع فى كل هذا : مختصر مناهج القاصدين لابن قدامة المقدسى ، ص ١٥ ، ص ١٦ ، وأيضا فى نفس المعنى راجع : احياء علوم الدين للإمام أبى حامد الغزالى ، طبعة دار العلم ، ص ١٨ .

## فهرست تحليلی للموضوعات

الاهـداء

٩ = ١٦

مقدمة تحليلية

الحضارة والأمة — دورة الحضارات — حضارة  
الاسلام — الامبراطورية الاسلامية — القرآن  
والسنة — العصر الذهبي للحضارة الاسلامية —  
الحضارة الاسلامية والانطلاق الى الهند — الحضارة  
ودور حركة الاستشراق — متى وصل الاسلام الى  
أوروبا ؟ — الحضارة الاسلامية والطريق الى اسبانيا  
وصقلية وجنوب فرنسا — أمثلة فضل الحضارة  
الاسلامية على الغرب

٢٣ — ١٧

ملاحظات أولية

قيمة العلم في الاسلام — الحضارة الاسلامية نتاج  
شعوب من أجناس مختلفة — عقيدة التوحيد روح  
الاسلام — ذروة الثقافة الاسلامية

٢٨ — ٢٥

أصول الحضارة الاسلامية

كذب قصة تدمير مكتبة الاسكندرية في عهد عمر  
ابن الخطاب — اغلاق المدارس الفلسفية

٥٤ — ٢٩

تطور الحضارة الاسلامية

١ — العصر الذهبي للحضارة الاسلامية  
٢ — مدرسة بغداد

٣ — كيف غزت الحضارة الإسلامية الغرب ؟  
٤ — المسالك التي اتخذها الغزو الإسلامي

الفصل الأول : الفلك ٥٩ — ٦٤

الخليفة المنصور والاهتمام بالفلك — مدرسة بغداد —  
لaland يذكر أن البتاني واحدا من أشهر عشرين فلكيا  
في العالم — ابن يونس يكتشف البندول والمزولة  
الشمسية — ابن الهيثم أول من فكر في إقامة سد في  
أسوان — اهتمام عبد الرحمن الثاني بالفلك — تأثير  
دراسات العرب في جداول الفونسو العاشر — البيروني  
همزة الوصل بين بغداد والهند — المغول وبناء مرصد  
مراغة — النهضة التيمورية

الفصل الثاني : الرياضيات ٦٥ — ٦٨

الخوارزمي وكتاب الجبر والمقابلة — البتاني وحساب  
المثلثات — أهمية ادخال الظلال الى حساب المثلثات —  
الاختراع الإسلامي للصفر ثورة في عالم الرياضيات —  
الطوسي يشك في هندسة اقليدس \*

الفصل الثالث : علم الطبيعة ٦٩ — ٧٢

الحسن بن الهيثم والبصريات — نقد نظريات اقليدس  
وبطليموس — وصف ابن الهيثم للعين والعدسات —  
العرب واختراع الساعة

الفصل الرابع : الكيمياء ٧٣ — ٧٧

جابر بن حيان أعظم كيميائي — الرازي أول من وصف  
كيفية تحضير حمض الكبريتيك والكحول — العرب  
اخترعوا البارود \*

تحضير المواد العلاجية من الاعشاب - الروائح  
العطرية ومعرفة أوربا بها - اليمن مصدر القهوة -

الرازى وابن سينا وابو القاسم وابن زهر اعلام الطب  
فى العالم الاسلامى - أهمية كتابات الرازى خاصة  
«الحاوى» و «المنصورى» - ترجمة مؤلفات الرازى  
الى اللاتينية - كتاب القانون فى الطب لابن سينا  
موسوعة علمية فذة - علاج الكاتاركتا - استخدام  
التخدير فى العلاج - أبو القاسم زعيم الجراحين -  
مؤلفات أبو القاسم تنتقل الى اللاتينية - دور الاندلس  
- ابن زهر وبراعته الطبية - ابن رشد وكتاباته عن  
السموم - على بن عيسى وعملية ازالة الكاتاركتا -  
ابن النفيس ووصف للدورة الدموية •

نشاط الفرق الاسلامية - ظهور مدرسة المعتزلة -  
المكندى والفارابى وابن سينا والفلسفة - شهرة ابن  
سينا وابن رشد فى الغرب الأوروبى - ابن رشد ذائع  
الصيت - توما الاكوينى والعداء لابن رشد - ابن  
رشد والرشدية اللاتينية - أوربا تحارب ابن رشد

الشعر البروفيسى - التأثير فى أوربا - المصادر  
الاسلامية للكوميديا الالهية - ابن حزم وتأثيره على

الأدب الغربى - جوده وتقديره للشعر الفارسى -

المشاهير السبعة فى الأدب الفارسى -

الفصل التاسع : الجغرافيا والتاريخ ١٠٧ - ١١٤

العرب يصلون الى الصين - ابن هيكل الادريسى وابن بطوطه اعلام الجغرافيا - فاسكو دى جاما يستعين بالخرائط العربية - مكتشف امريكا يذكر ابن رشد - الاهتمام الاسلامى بتسجيل الاحداث - الوثائق التاريخية - أدب التاريخ - الطبرى مؤرخا - قيمة حوايات الطبرى - المسعودى والتاريخ - ابن مسكويه ودراسة التاريخ - المكارى أشهر مؤرخى اسبانيا - رشيد الدين المعمدانى أعظم مؤرخى ايران وتتنازعه الفرس

الفصل العاشر : العلوم السياسية وعلم الاجتماع ١١٥ - ١١٢

المدينة الفاضلة عند الفارابى - الفارابى وصفات الحاكم - الماوردى وكتاب الاحكام السلطانية - ترجمة الاحكام السلطانية الى الفرنسية - ابن خلدون ورأيه فى الحضارة - أثر «المقدمة» - طبيعة التاريخ عند ابن خلدون - أبو الفضل وكتابه «أكبر نامه» -

الفصل الحادى عشر : الهندسة المعمارية والفنون التشكيلية ١٢٢ - ١٣٠

الفصل الثانى عشر : الموسيقى ١٣١



الفنية للطباعة والنشر  
٤٨ شارع حمودة - الإسكندرية - الاسكندرية  
٨٠٣٢٥٠

الكتاب الثالث  
الفكر السياسي في الاسلام



## هذا الكتاب يقول ....

أما حضارة الاسلام فكانت أعرق وأكثر كمالا ، وظلت خالدة ، وباقية عبر العصور تقاوم دائما وأبدا العبث والركود وعوامل الاهمال والهجوم والانكار والجحود ، وهذا التراث الاسلامى الخالد الماثل أمام العيان يحكى بعض جوانب الامجاد الاسلامية ، بصورة تدعو للاعجاب .  
والحديث عن حضارة الاسلام لا ينبغي أن يتصوره القارئ على أنه من قبيل الماضى الذى حفظه سجل التاريخ وطواه ، وانما حضارة الاسلام معاصرة دائما ودوما ، فعناصر القوة والاصالة فى هذه الحضارة مستمدة من الدين الاسلامى الحنيف الذى حدثنا على التفكير والتأمل فى كل زمان ومكان .

على أنه يمكن القول : ان انتشار الاسلام هو الذى أوجد الامبراطورية الاسلامية العظمى تاريخيا وطبعها الى يومنا هذا بطابعه وروحته .  
فالاسلام كما نعلم فرض نفسه عقليا ووجدانيا على كل الشعوب التى احتوتها الامبراطورية الاسلامية . وحين توالى الفتوحات الاسلامية شرقا وغربا ، شمالا وجنوبا لم يلبث الاسلام أن منح كل هؤلاء وأولئك المثل الأعلى مما جعلهم يبذلون أنفسهم رخيصة فى سبيل قيام الامبراطورية الاسلامية .

ان استعراض تاريخ العالم الاسلامى ، وانجازات الحضارة الاسلامية ، لا ينبغي أن يجعلنا نعيش فى الماضى ، وانما المقصود باستعراض هذا الفكر أن نأخذ العبرة والدروس من التاريخ . . أن نحاول التقدير نعيش على ما تركه الاسلاف . ففى التاريخ ودروسه ، عظة وعبرة يطالع صفحاته بدقة .

المؤلف